

Editado por Miguel A. López

# Sergio Zevallos La muerte obsceña

Dibujos 1982-1987





**amil**  
proyecto

# **Sergio Zevallos La muerte obscura**

**Dibujos 1982-1987**

**Editado por  
Miguel A. López**

**Rosas**

**Que tu carne es  
el cielo recién nacido**

**Altars**

**Sangre y Ceniza.  
Variaciones sobre la bandera**

# Rosas

Roses  
1982

Carbón y tiza de color sobre papel  
69 x 89 cm.

Dibujos a tiza de color a partir de calcos de fotos periodísticas, estampas, imágenes pornográficas, cómics, con textos de poesía religiosa adjudicada a Santa Rosa de Lima.

Color chalk drawings based on press photos, prayer cards, pornographic images, comic books and texts of religious poetry by Santa Rosa de Lima.



HUELE A VIDA AUSENTE que se MUDO NADA VEO  
COMO LO VI ANTES ~~Y~~ NADIE PUOERA SER COMO HA  
SIDO ANTER ~~ERAMENTE~~



que tu como es el cielo  
Recien nacido

NADA TIENE SABER DENTRO DE MI  
SE OPONE CONTRA CUALQUIER TIPO DE SABER NO ACUADO

LUGAR DONDE DESE-  
POR MI PLENO SER SIENDO INCAPAZ  
NIA SAR UN MUNDO

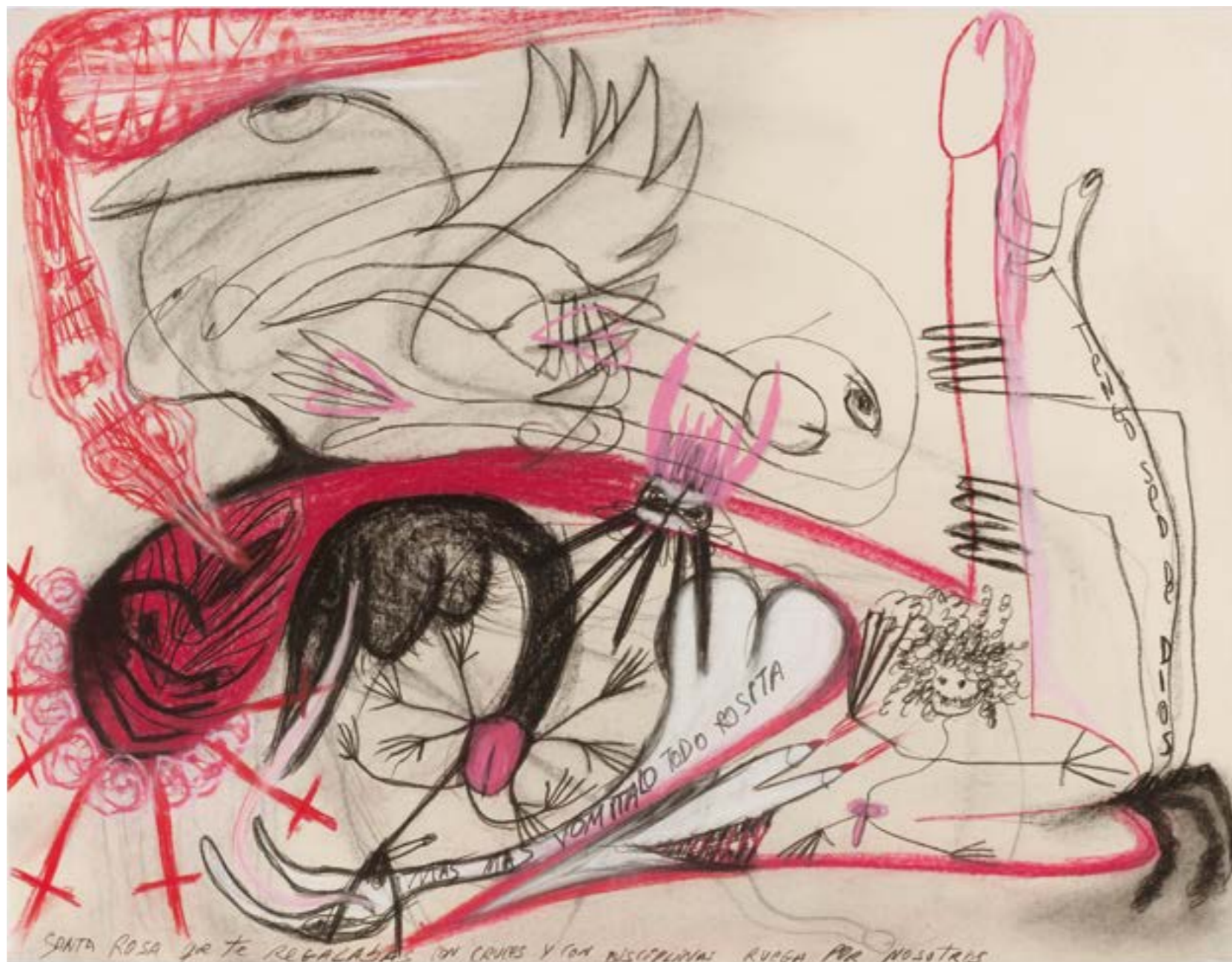
EN LA CUNA DEL HAMBRE  
MI NIÑO ESTABA  
CON SANGRE DE CEBALLA  
SE AMAMANTABA

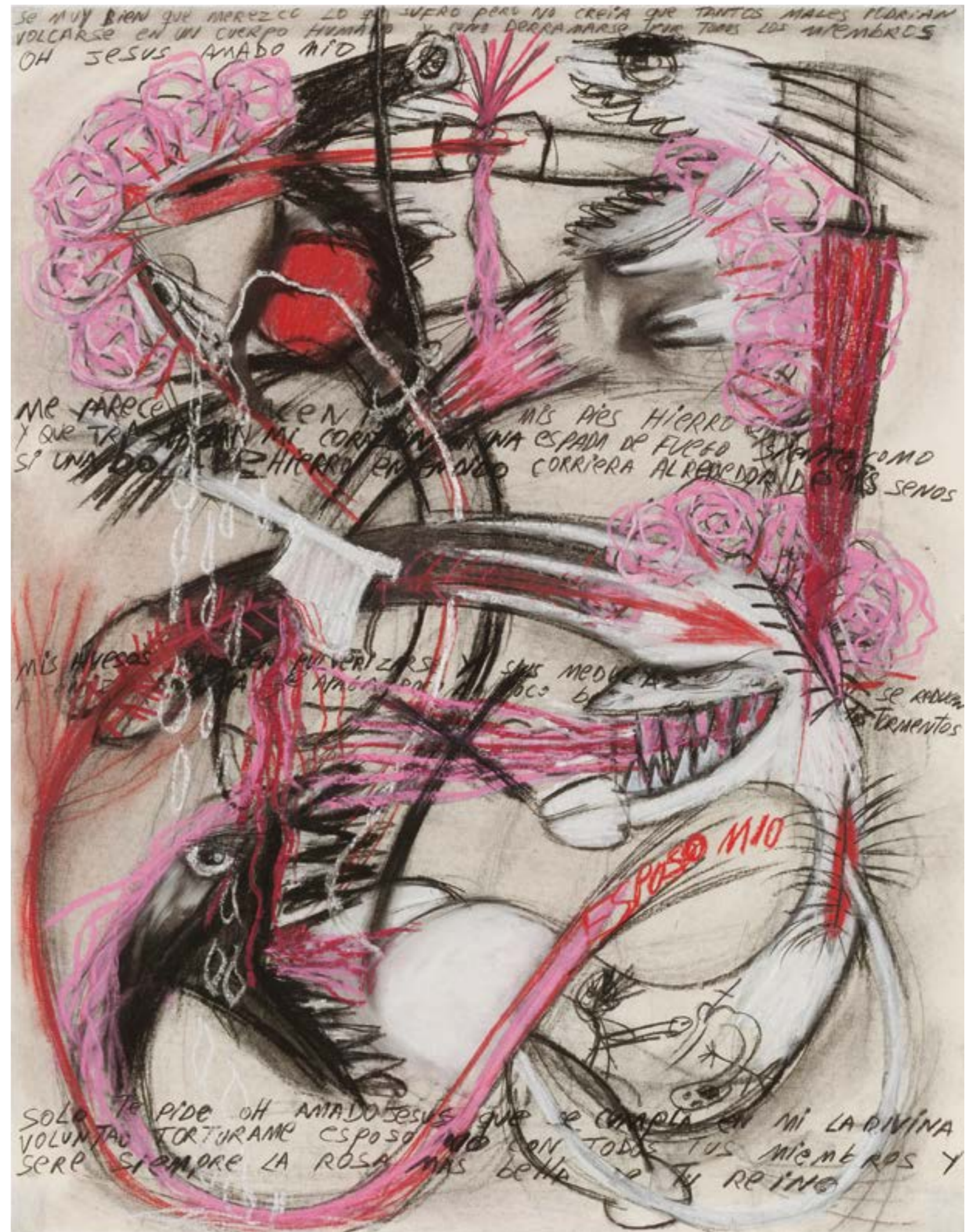
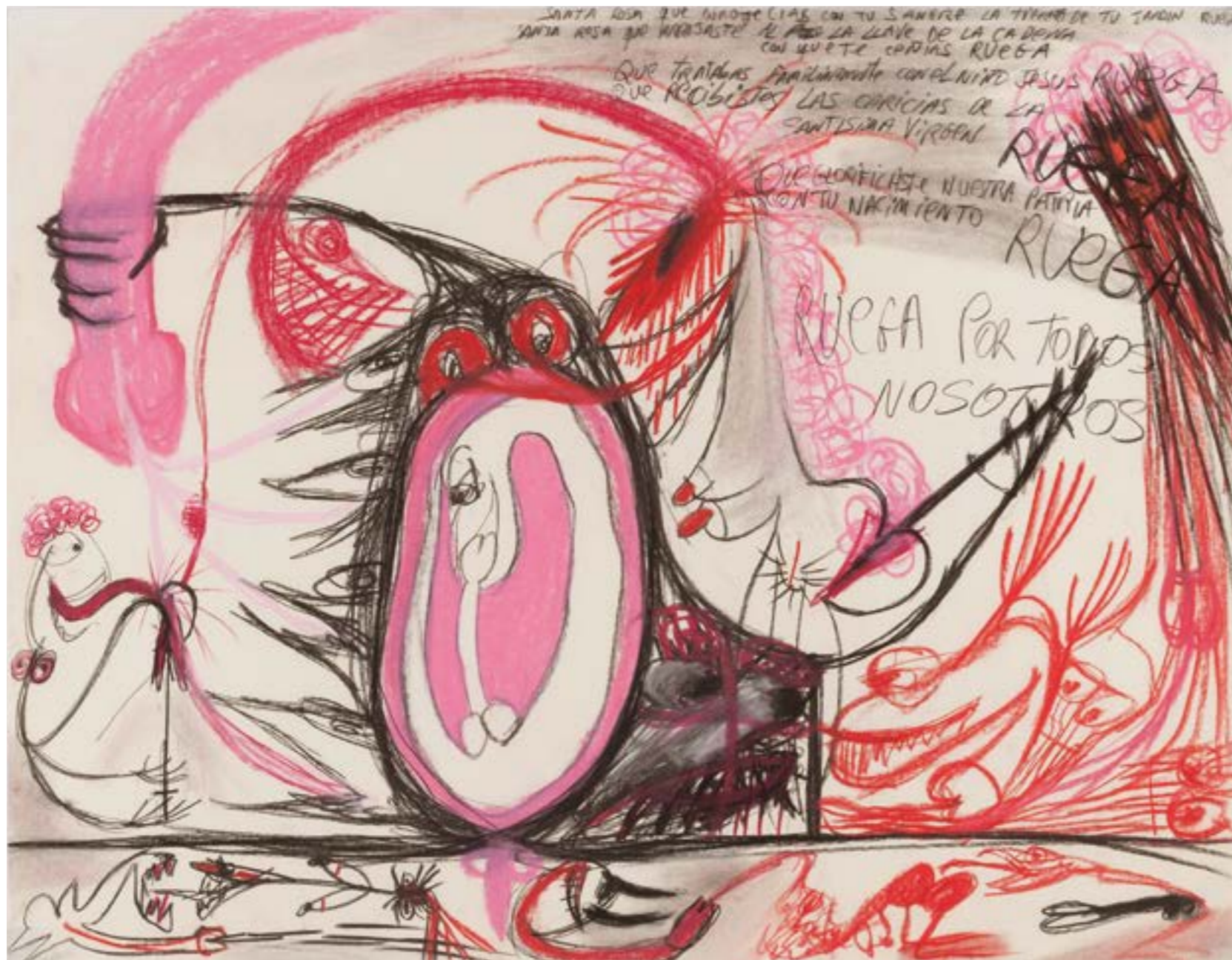


OH AMADA MADRE ROSA DE MI  
SE MI ESPOSA

OH HIJO MIO  
SOY VUESTRA  
SIERVA

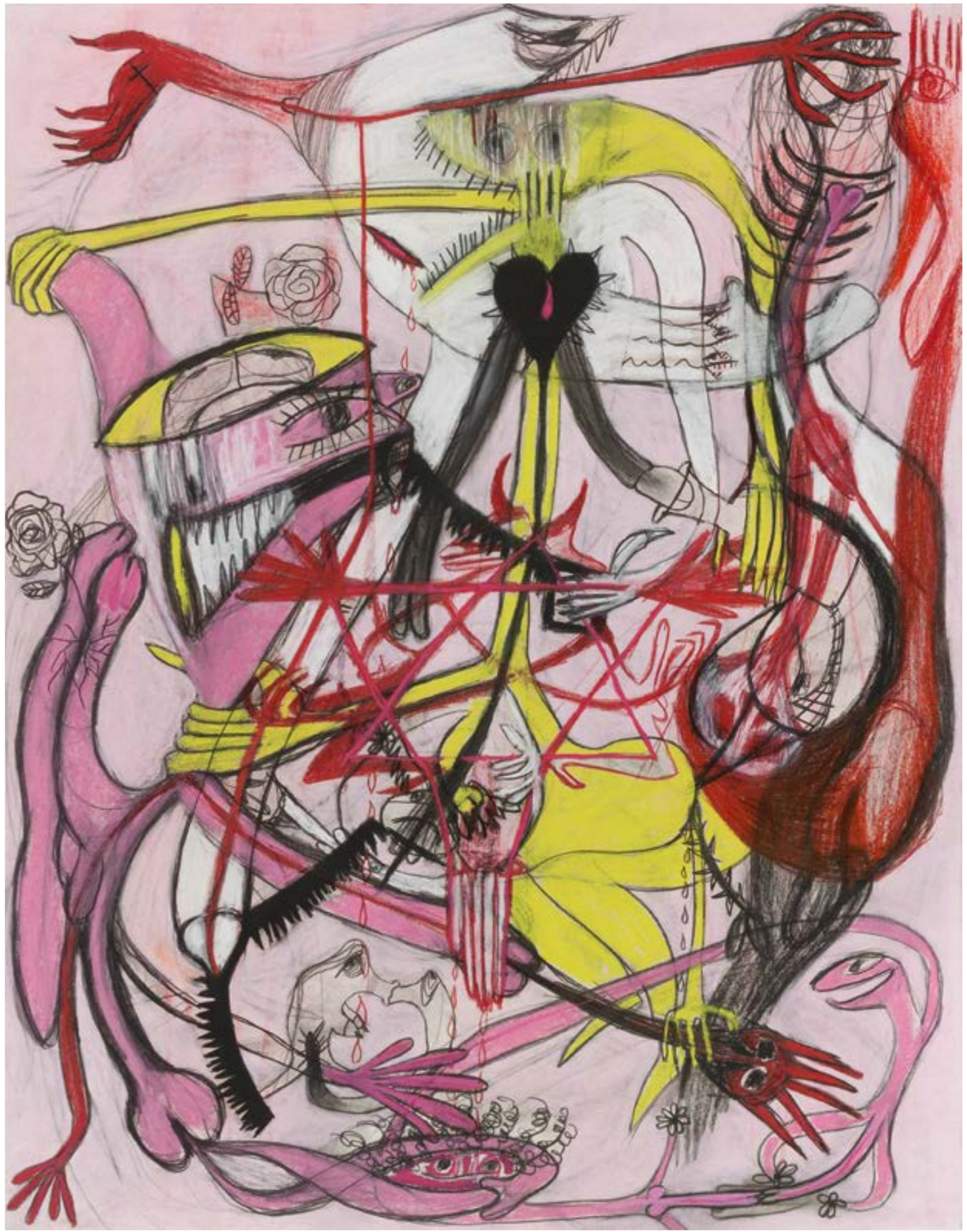
ROSA







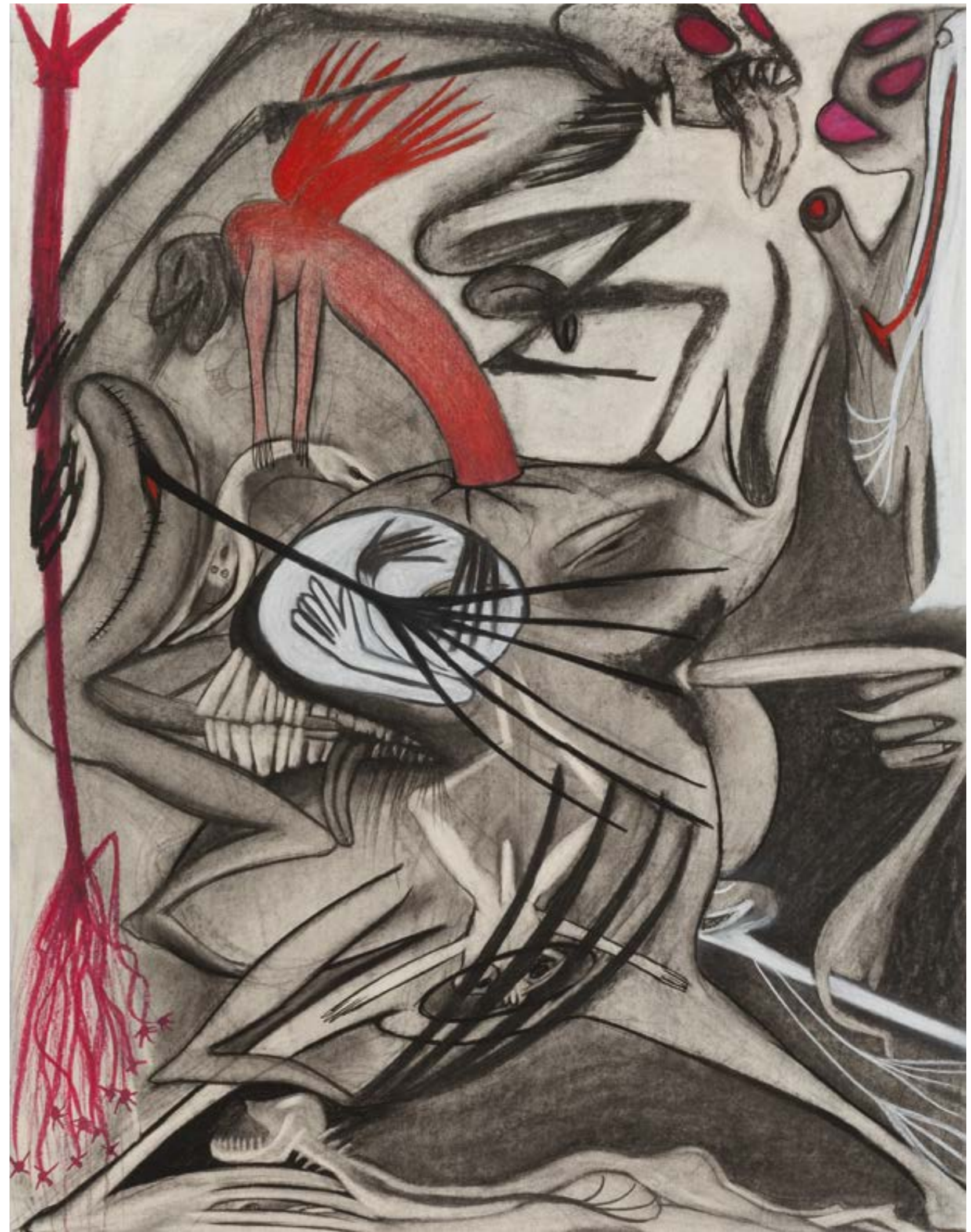




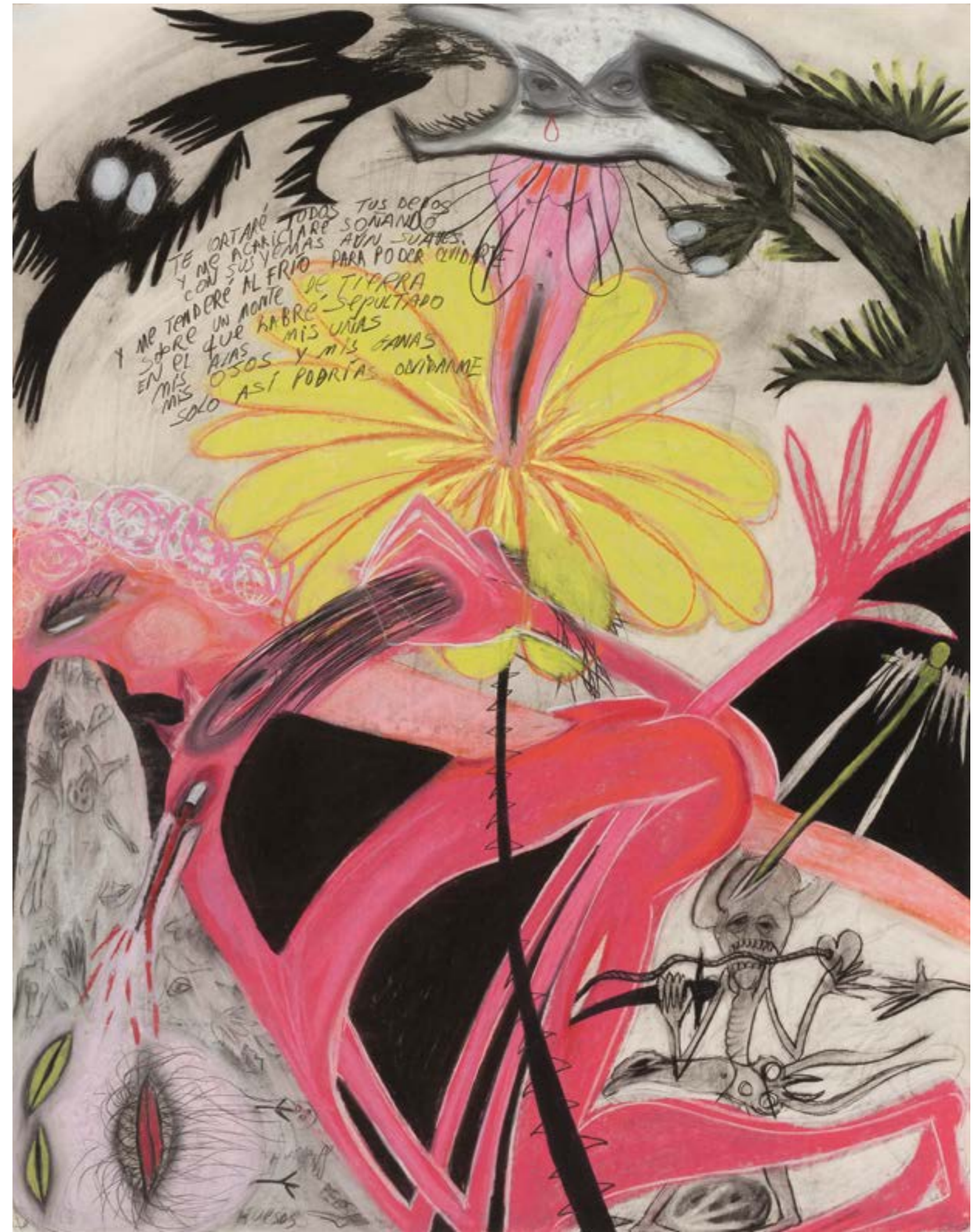












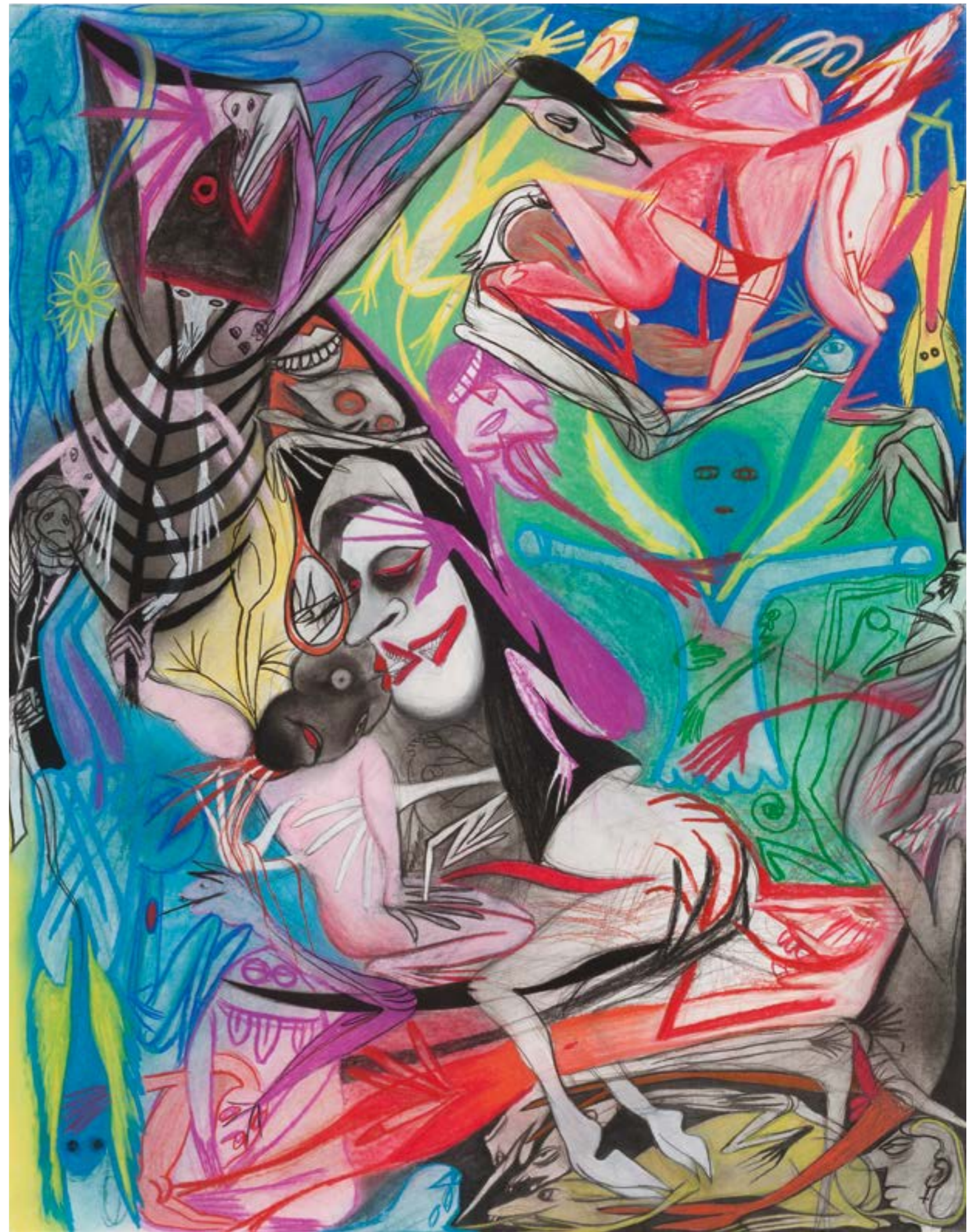


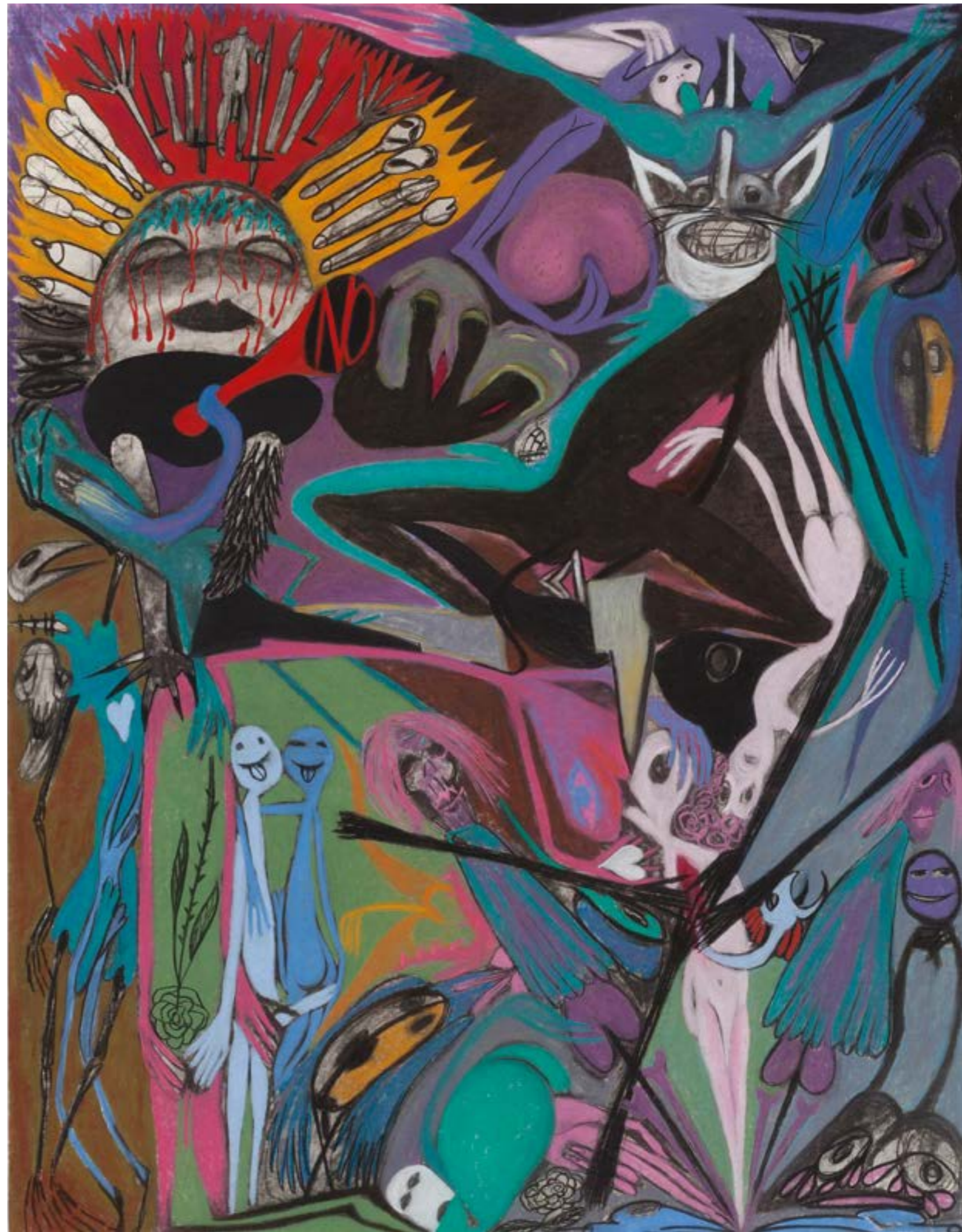


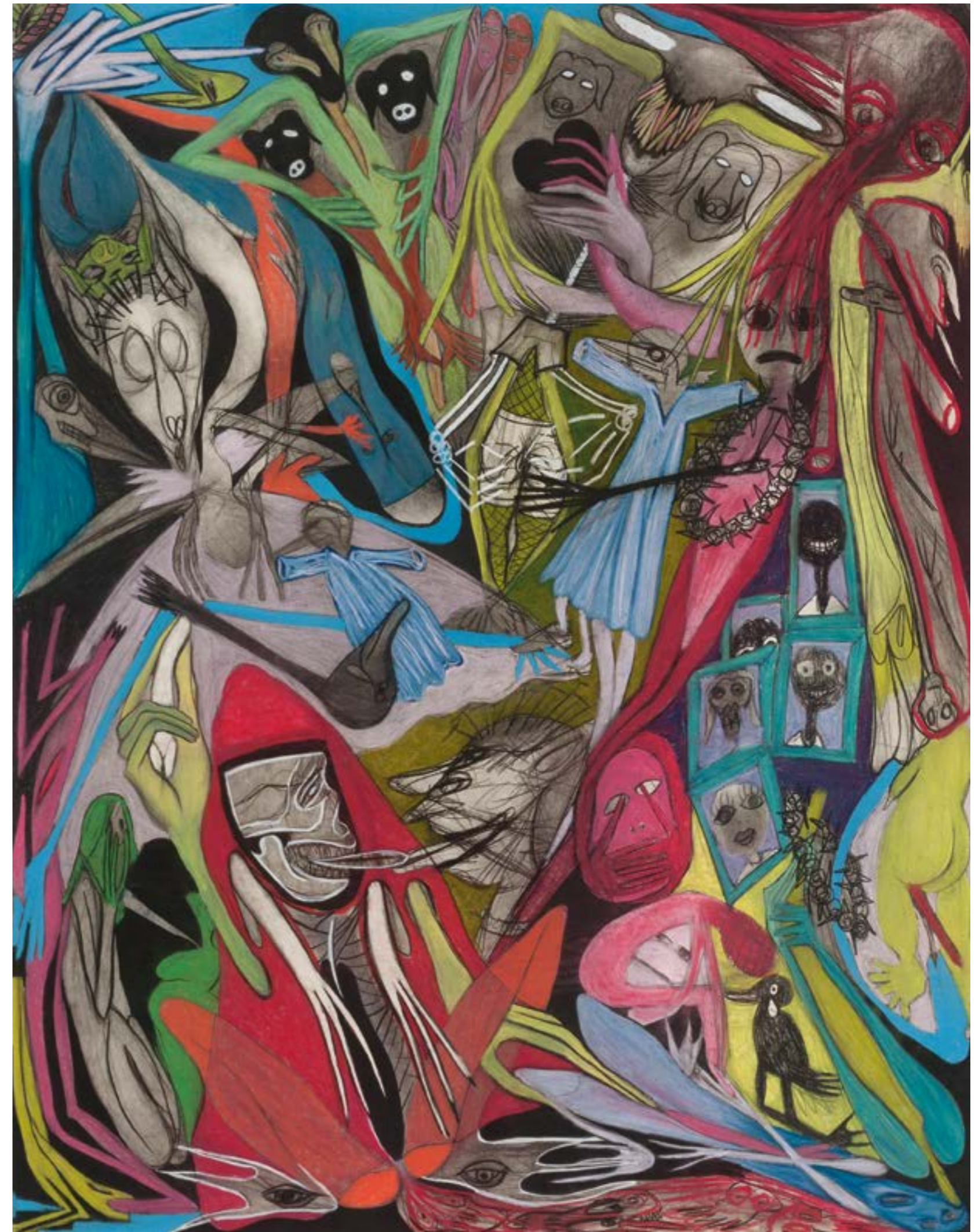


















# Que tu carne es el cielo recién nacido

*Cause your flesh is the new born sky*  
1983

Tiza, carboncillo y lápiz de color  
sobre papel  
69,7 x 44,6 cm.

Dibujos a tiza de color a partir de  
calcos de fotos periodísticas, de  
estampas, imágenes pornográficas  
y cómics.

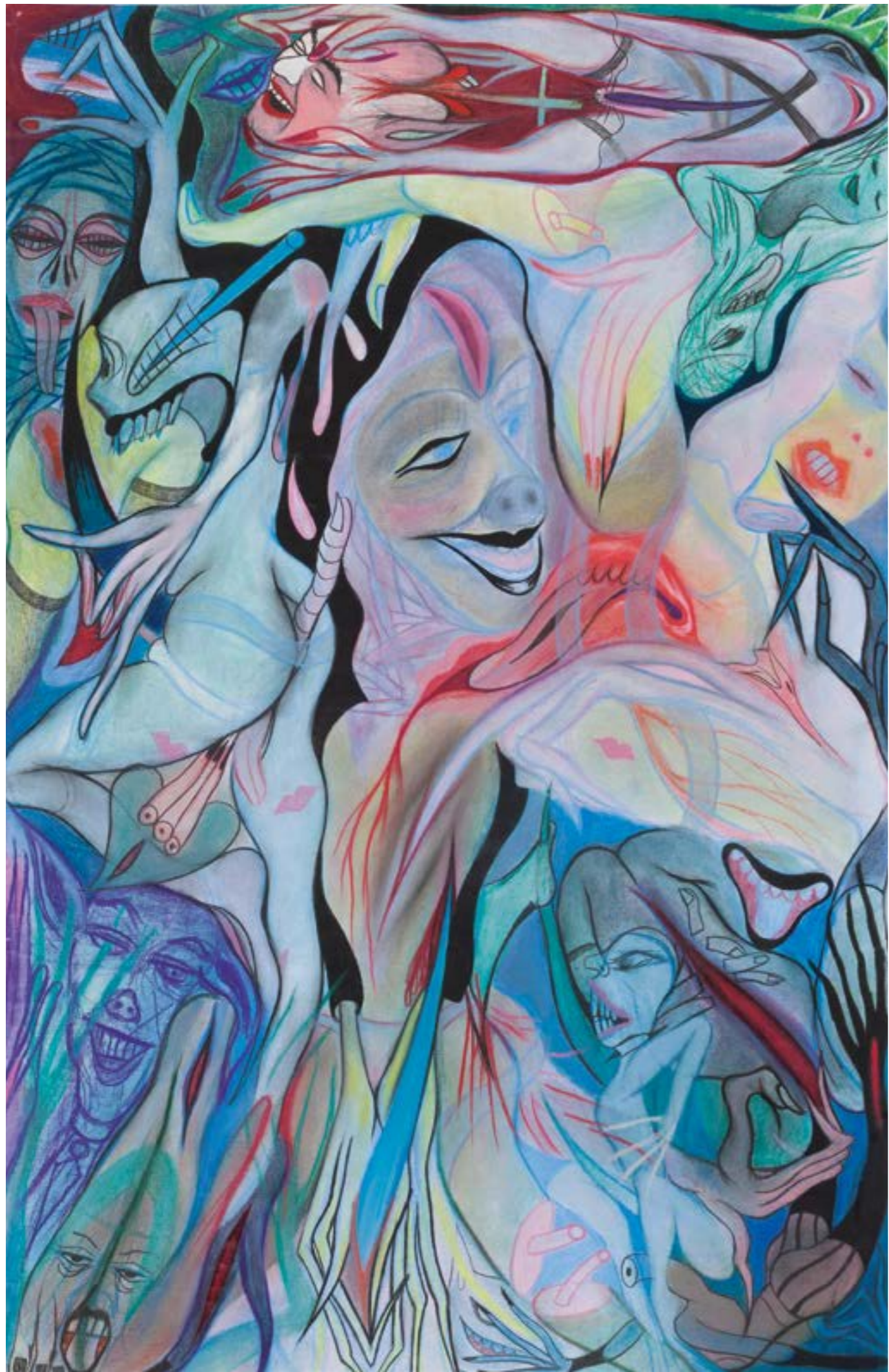
Color chalk drawings based on  
press photos, prayer cards,  
pornographic images and comic  
books.



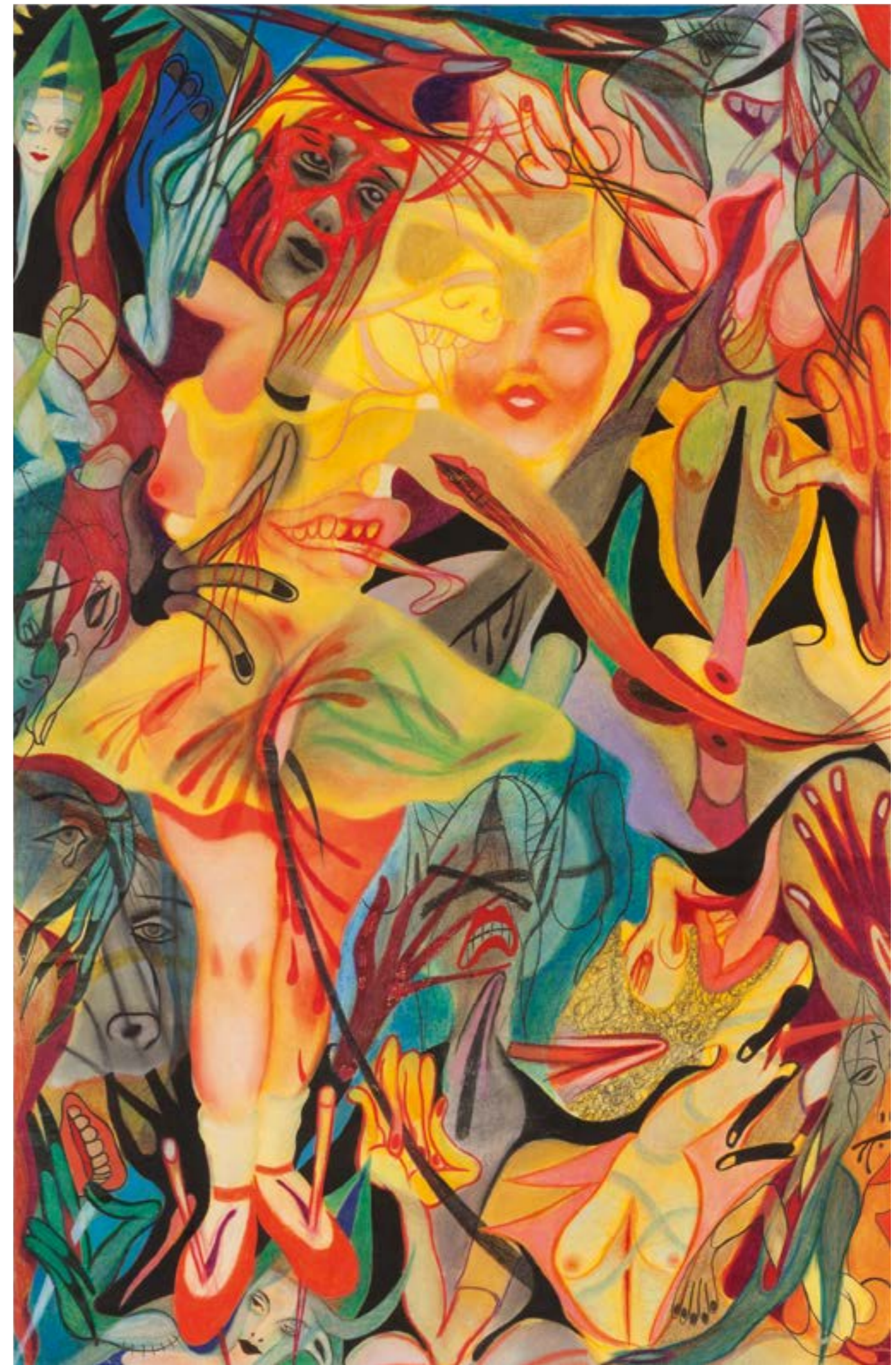






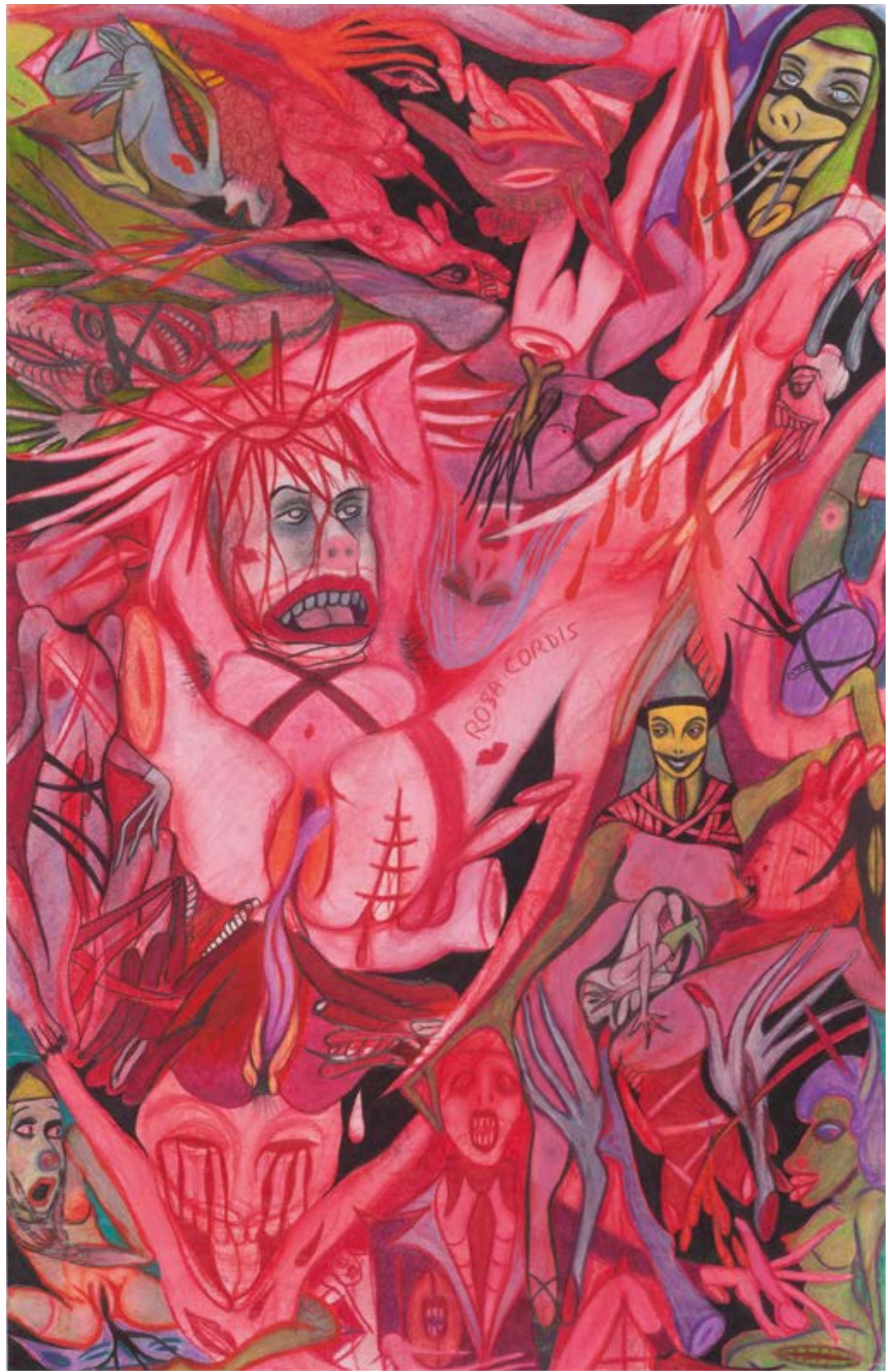




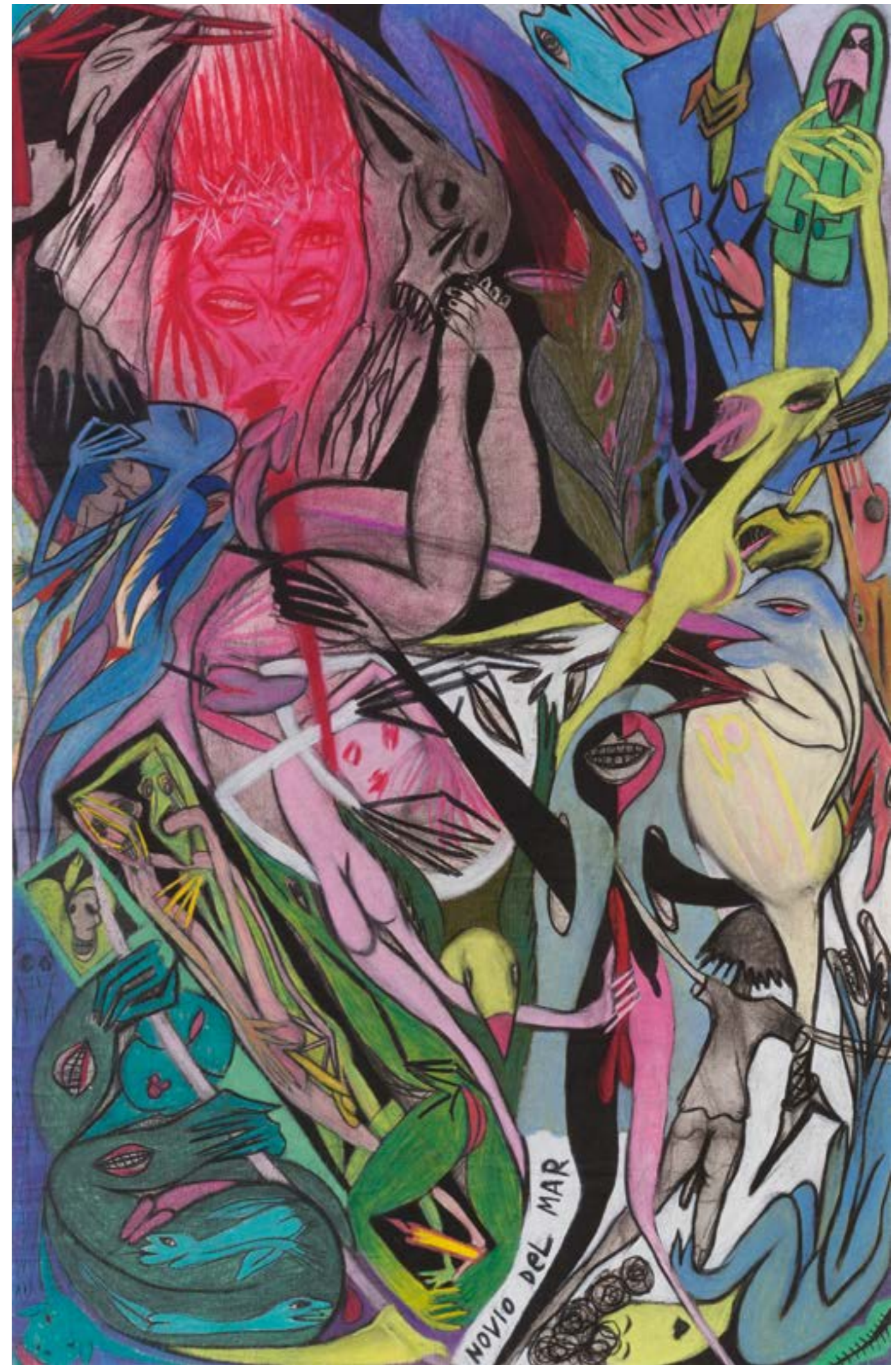


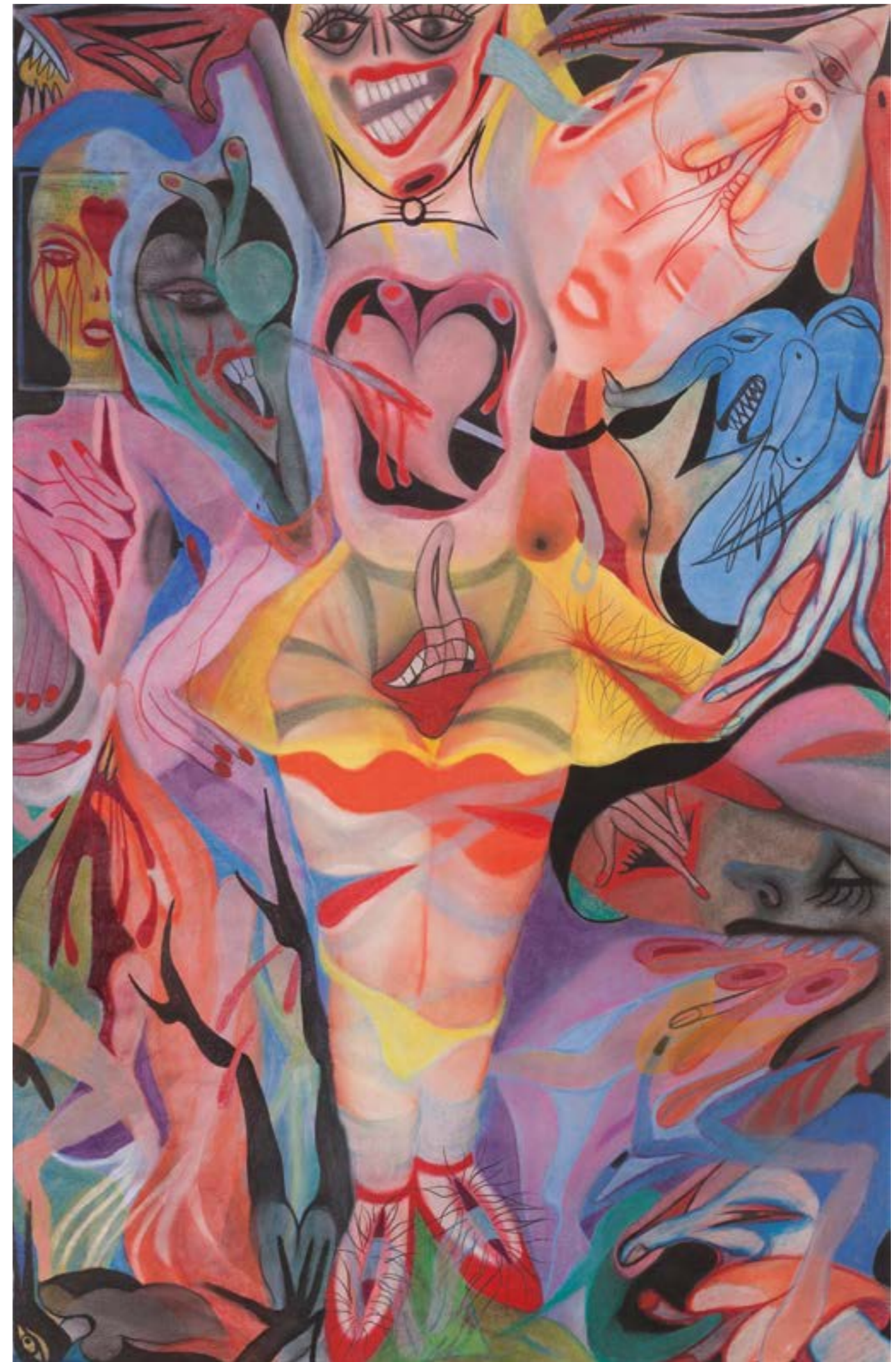
























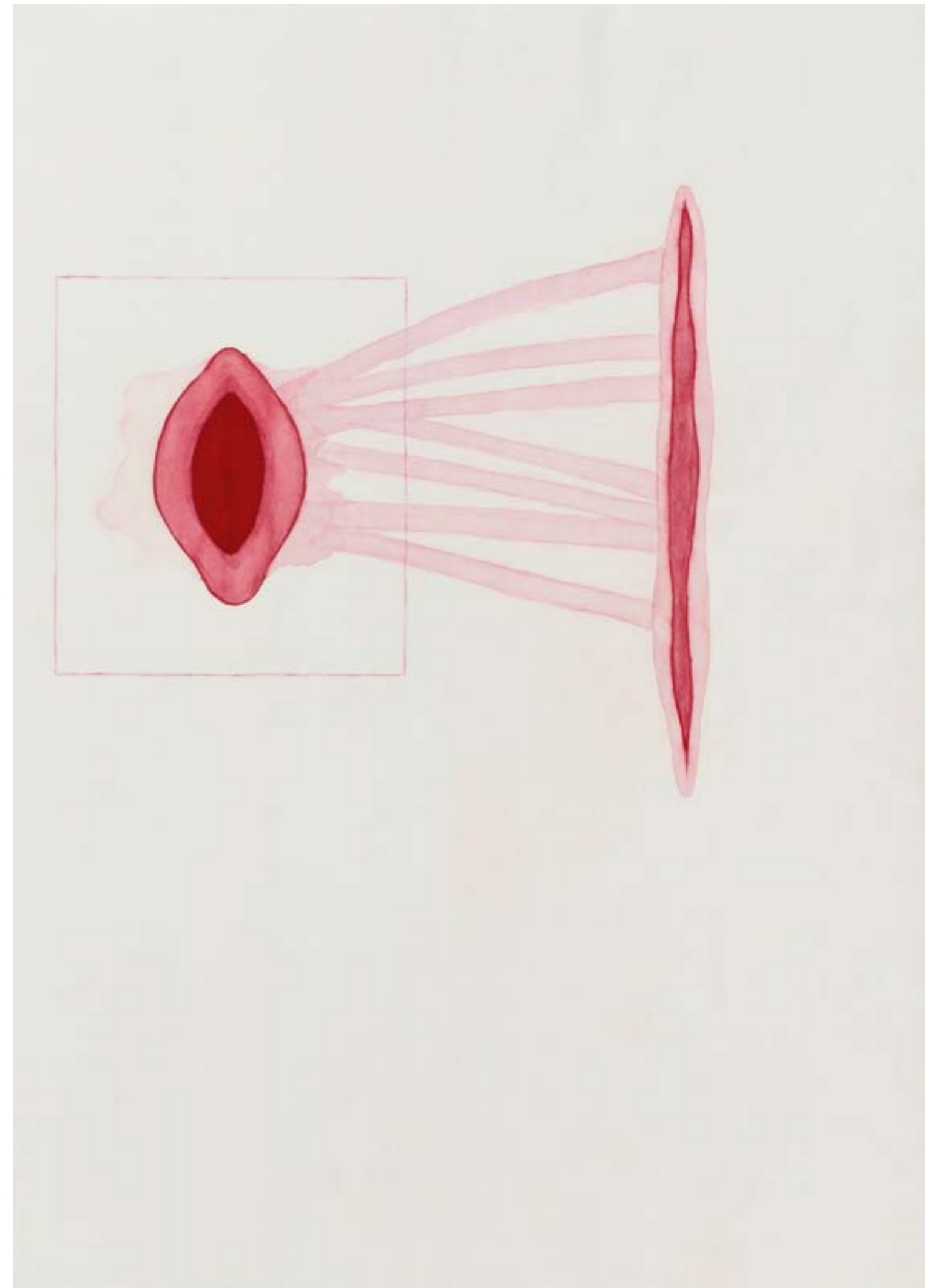
# Altars

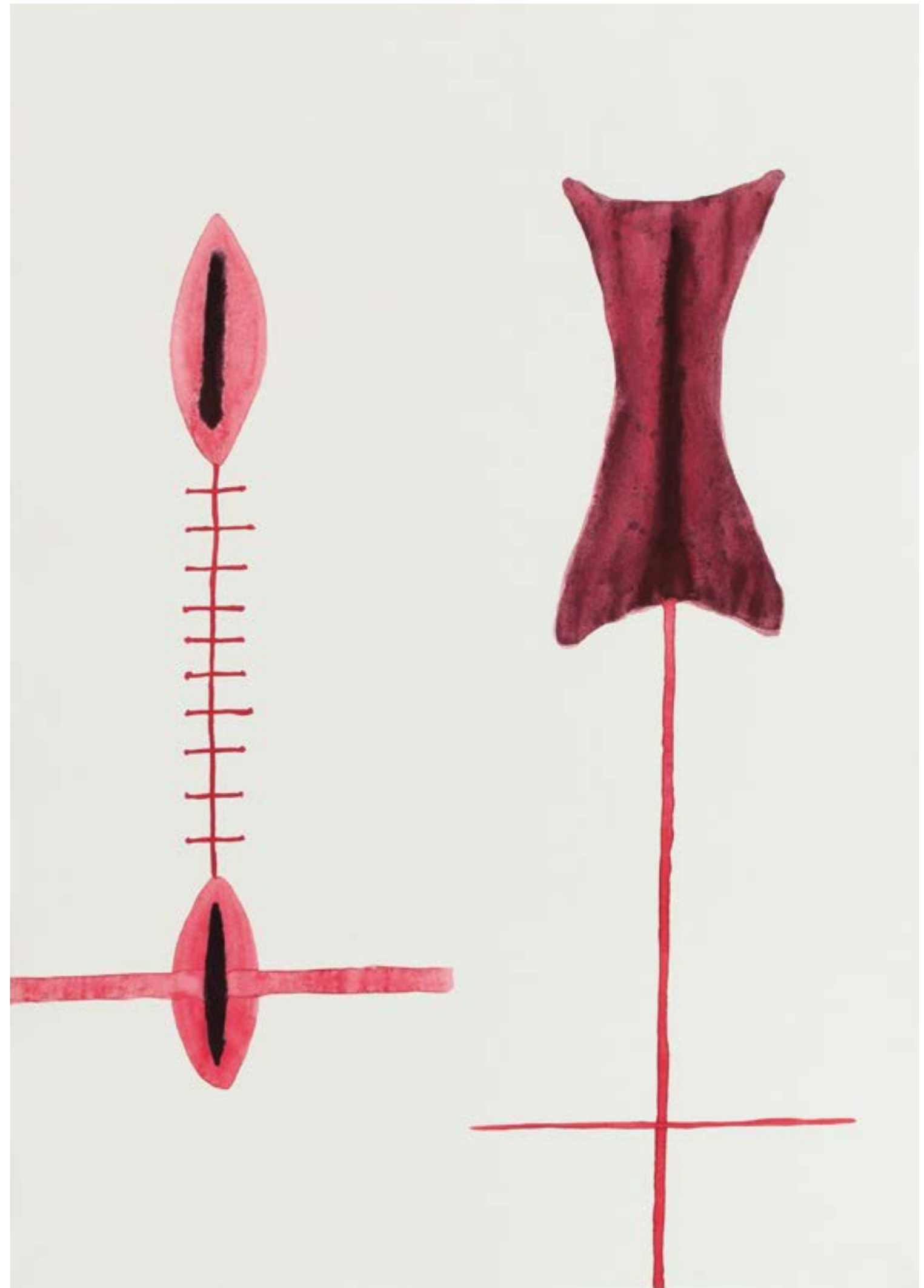
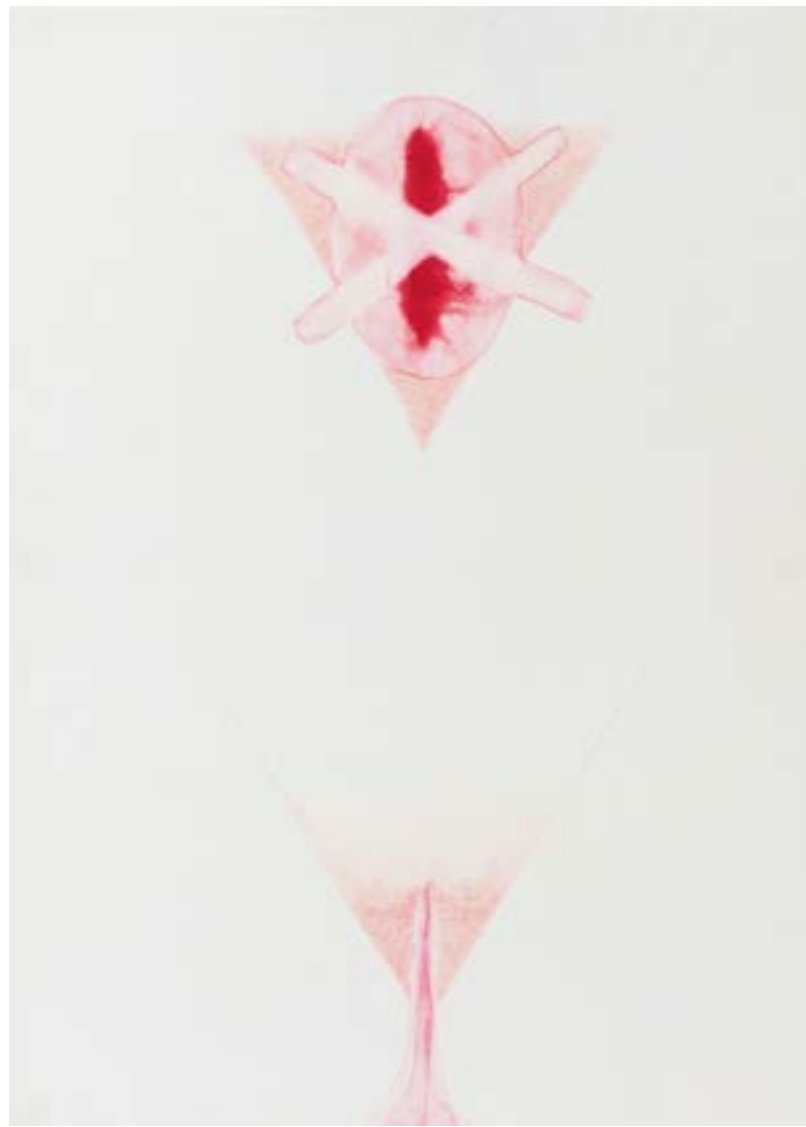
*Altars*  
1985

Dibujos en t mpera, l piz de color,  
tiza, pigmento y grafito.  
36.5 x 26 cm. c/u

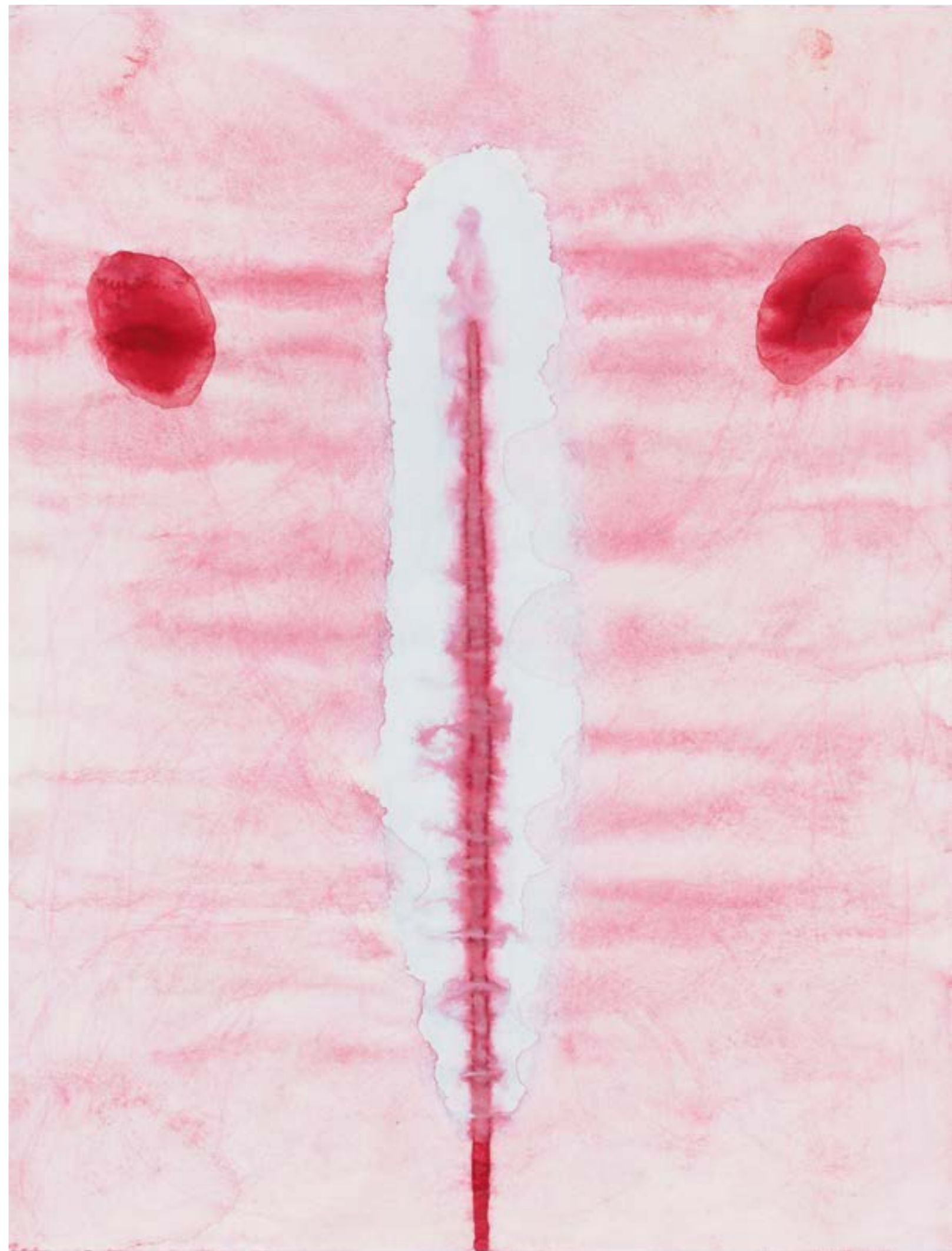
Variaciones y anatom as gr ficas  
de un altar cat lico.

Variations and graphic anatomies  
of a Catholic altar.





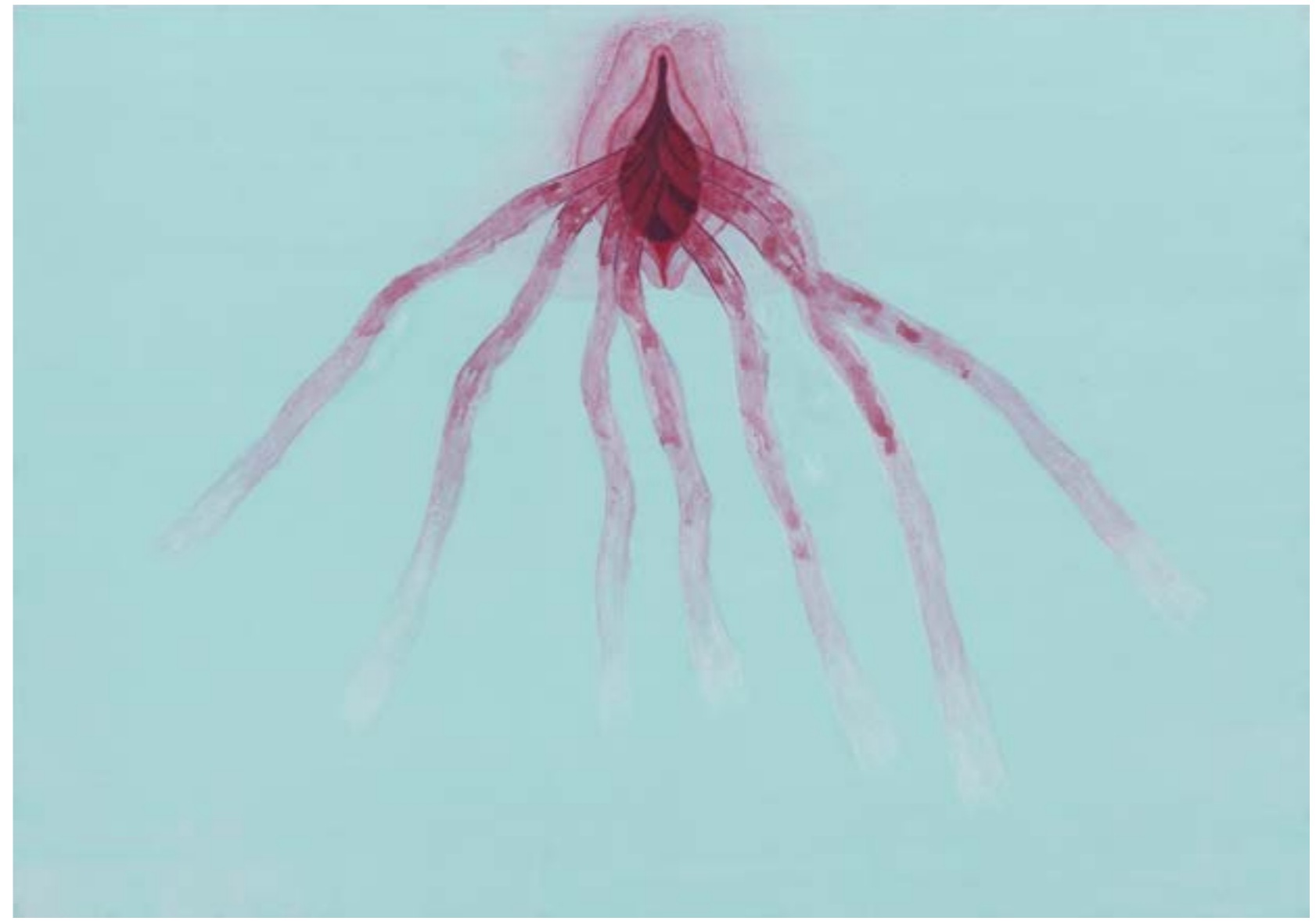
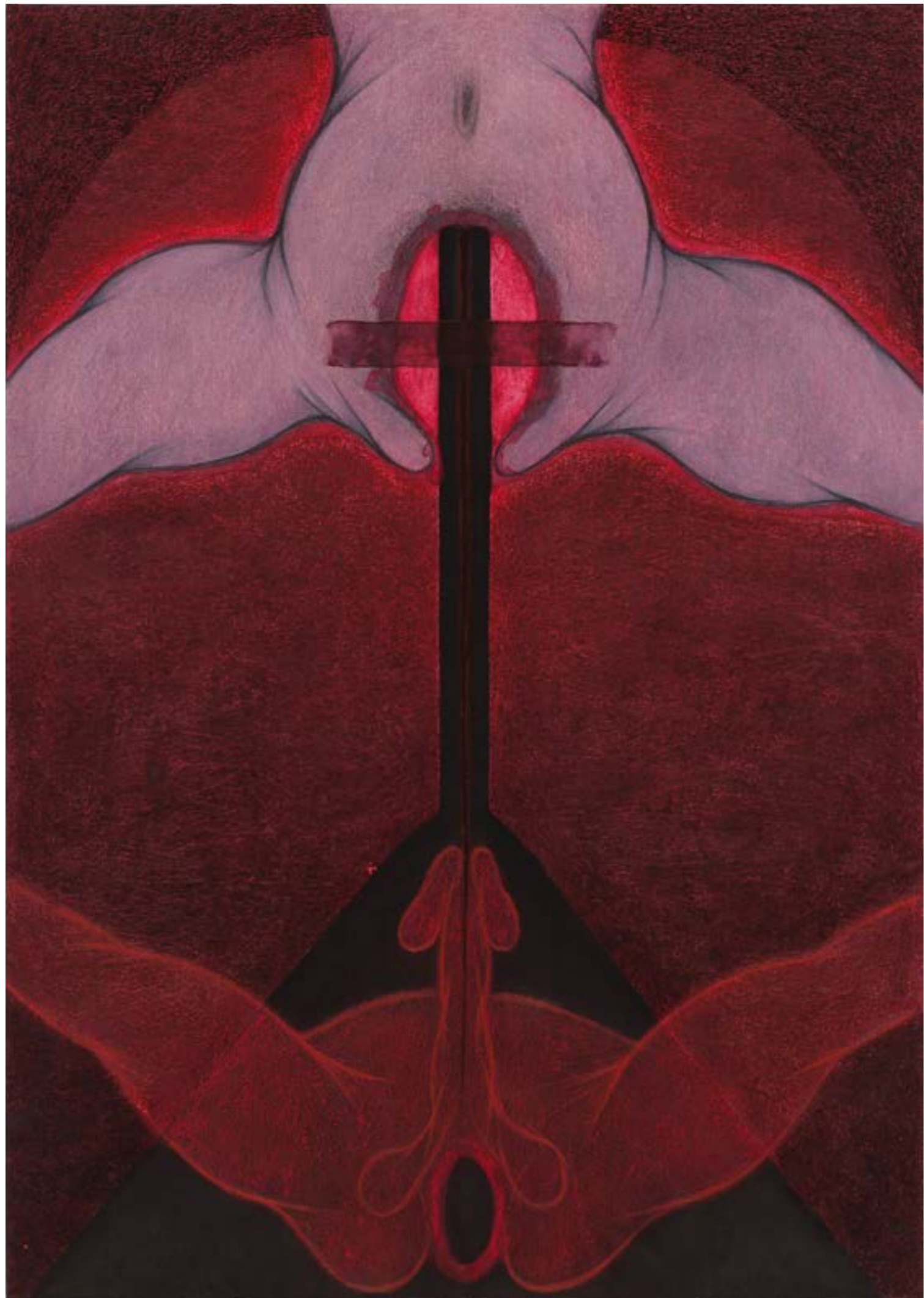


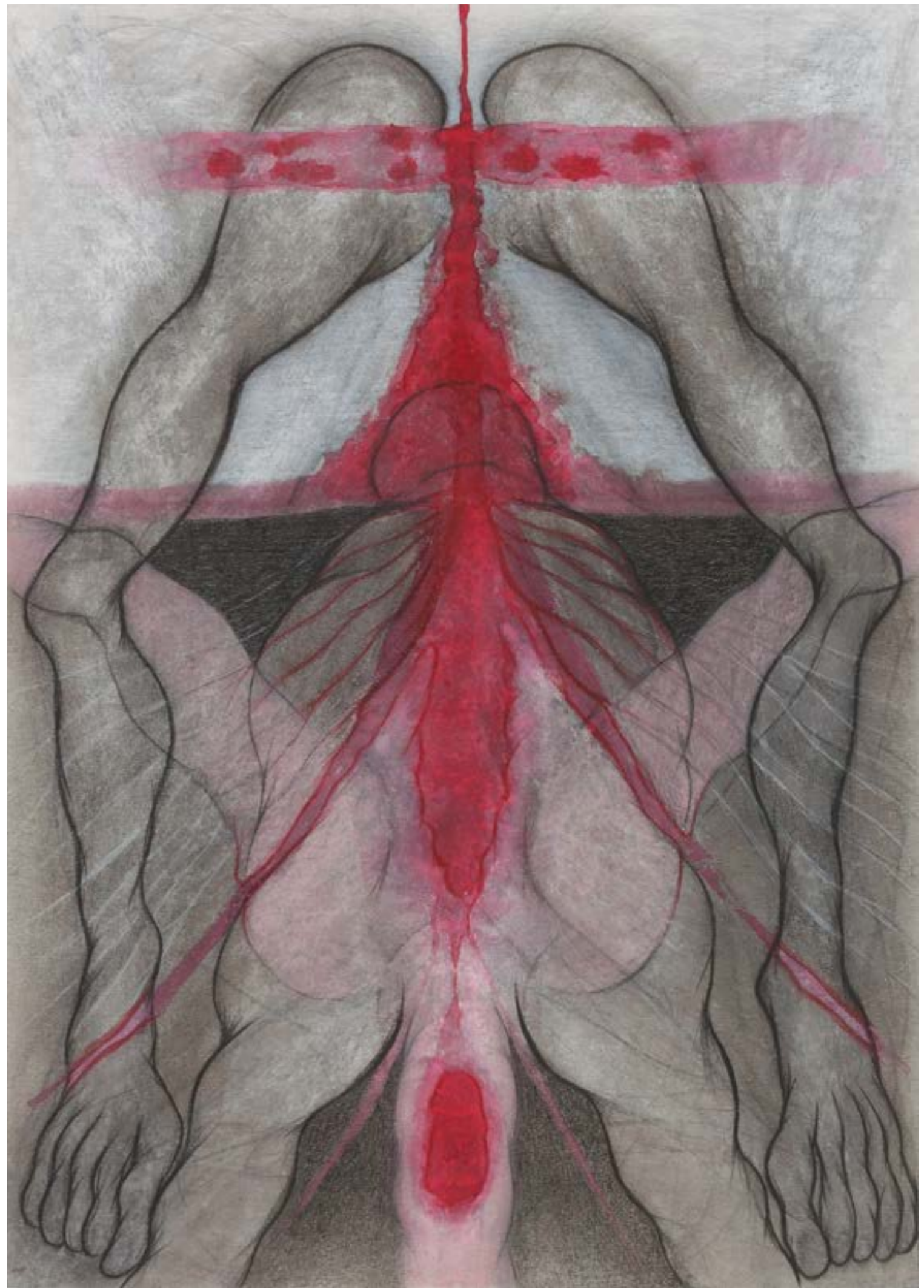


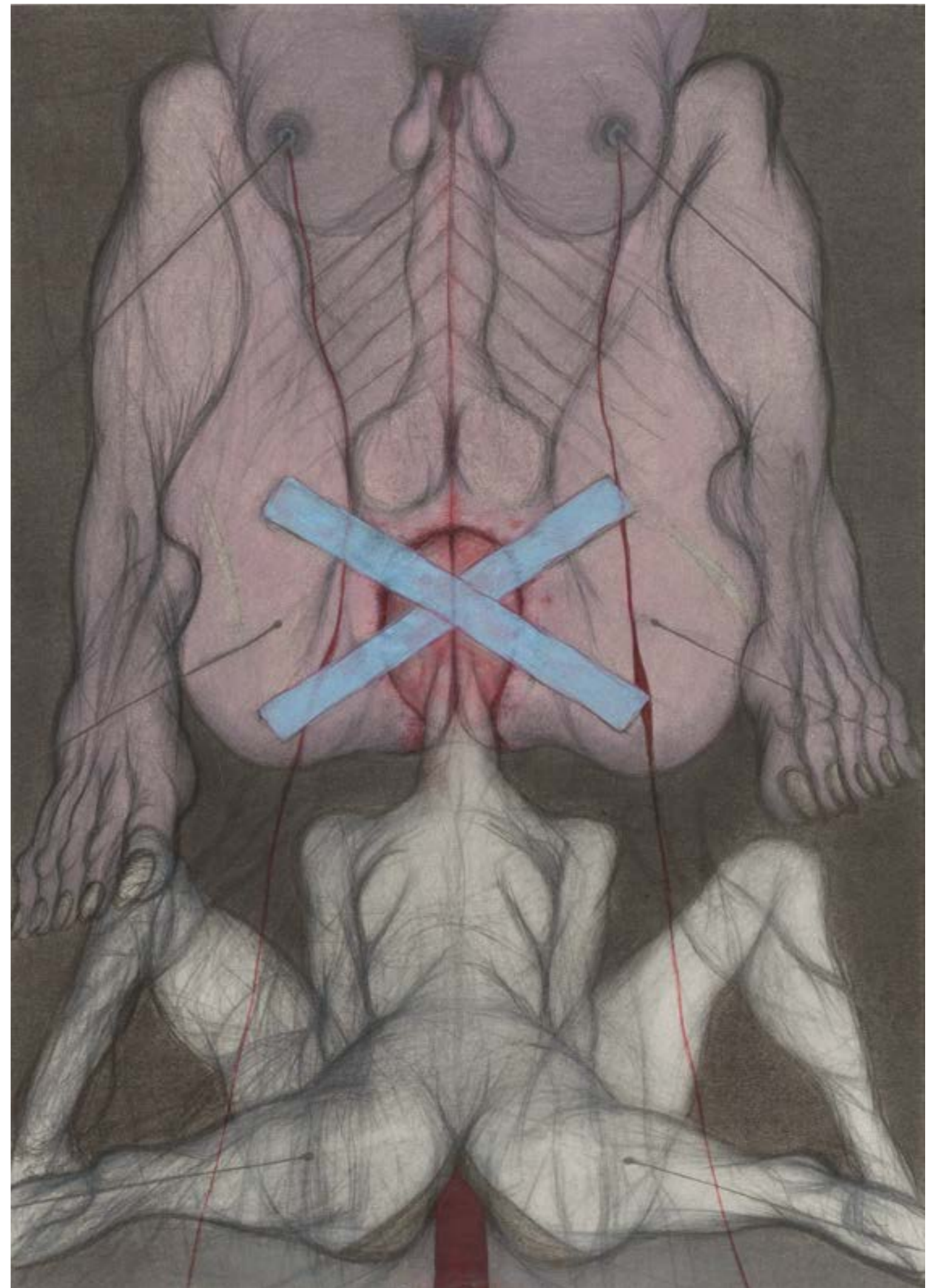
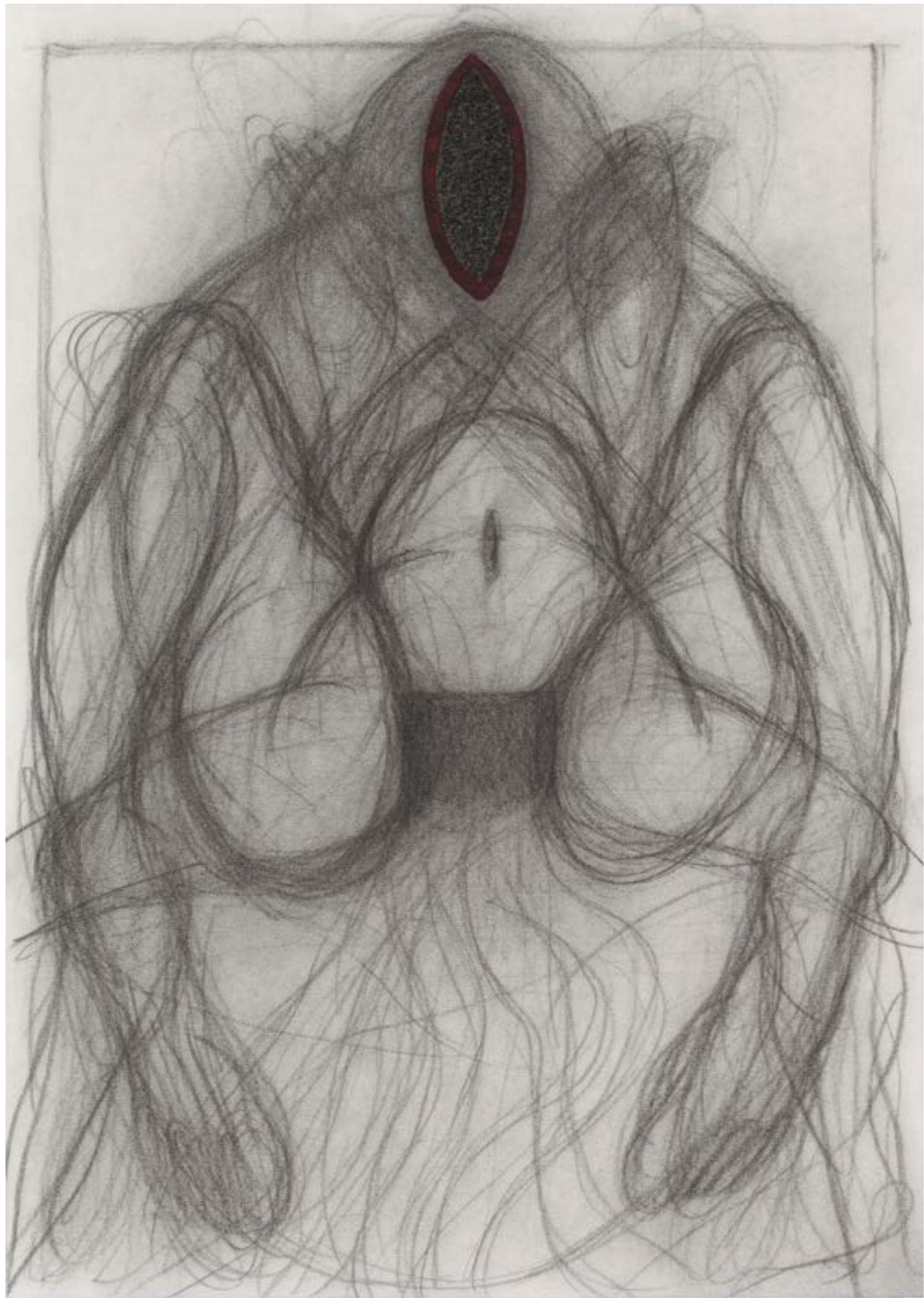






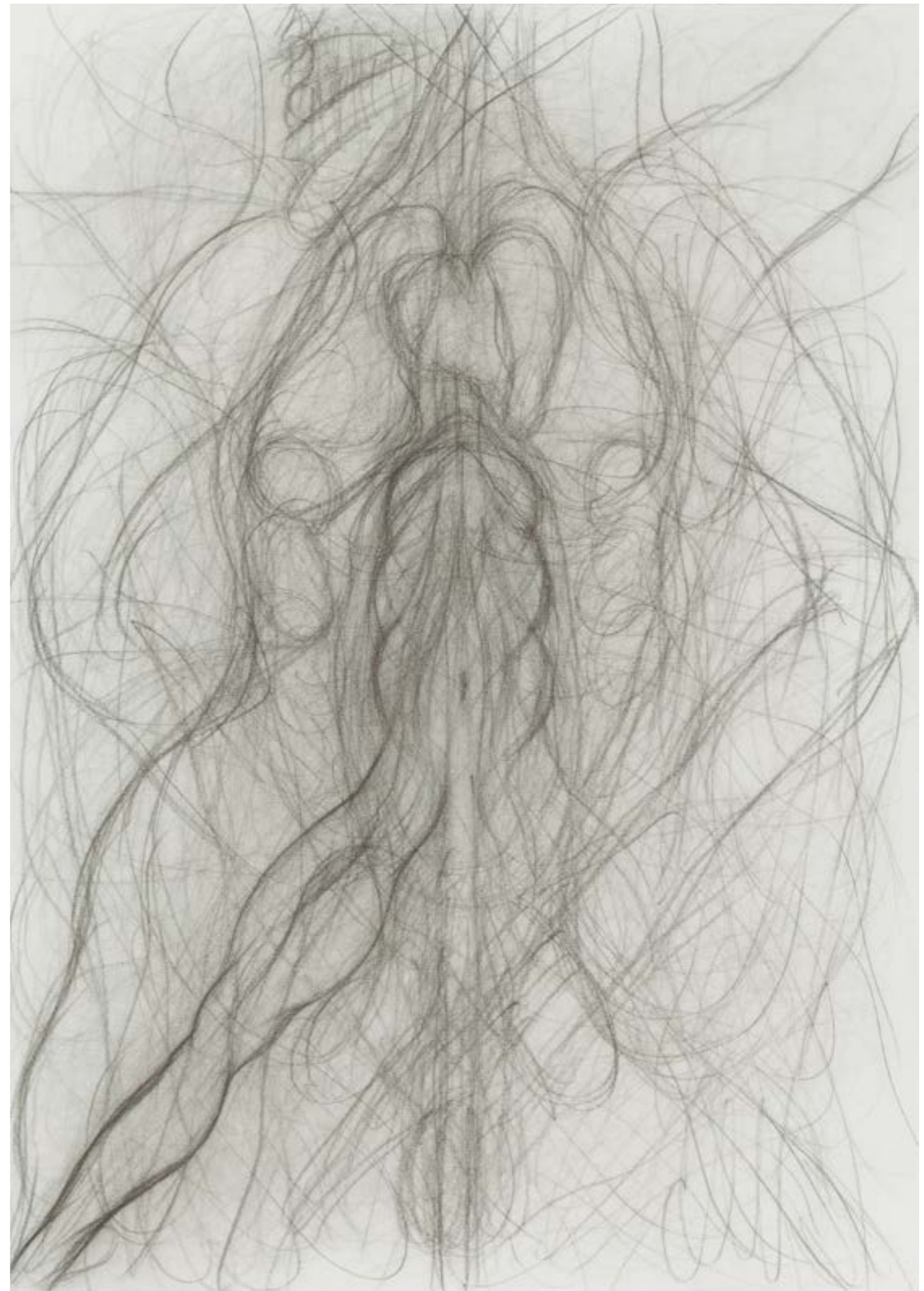












# Sangre y Ceniza. Variaciones sobre la bandera

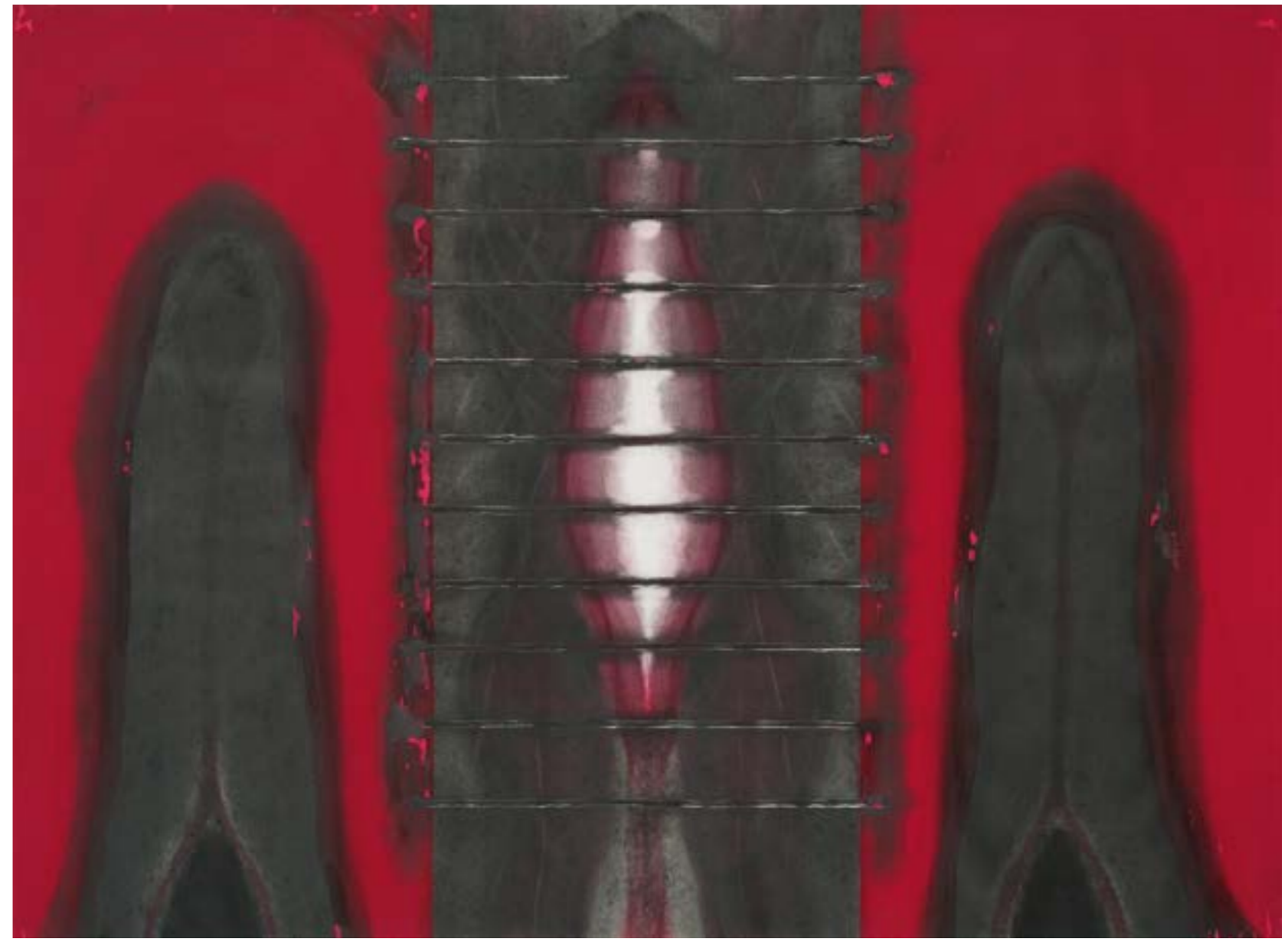
*Blood and Ashes.*  
*Variations on the flag*  
1987

Dibujos en grafito, témpera,  
pastel y lápiz de color sobre papel  
58.5 x 43 cm. c/u

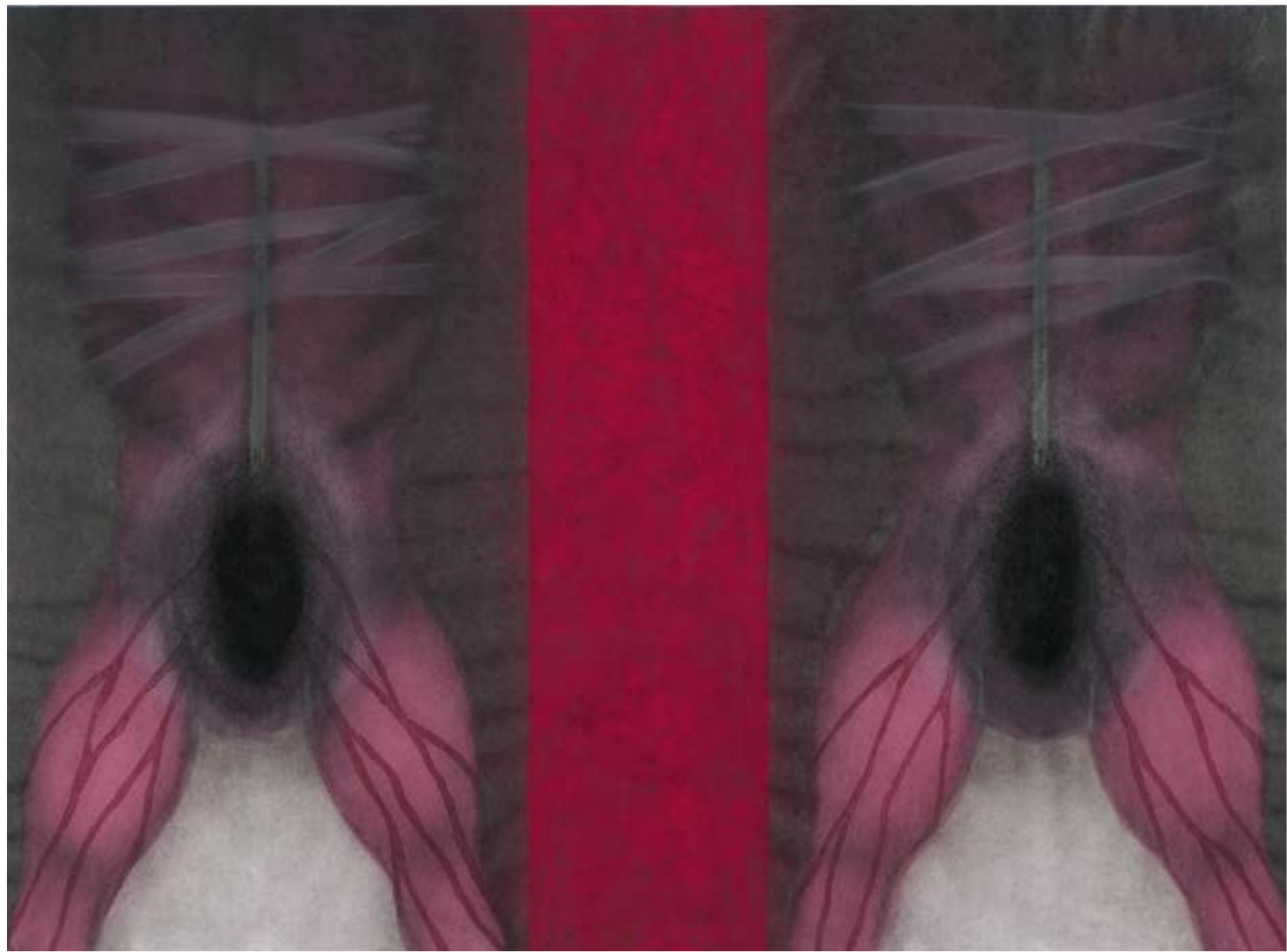
Descomposición de la bandera  
como un cuerpo ultrajado.

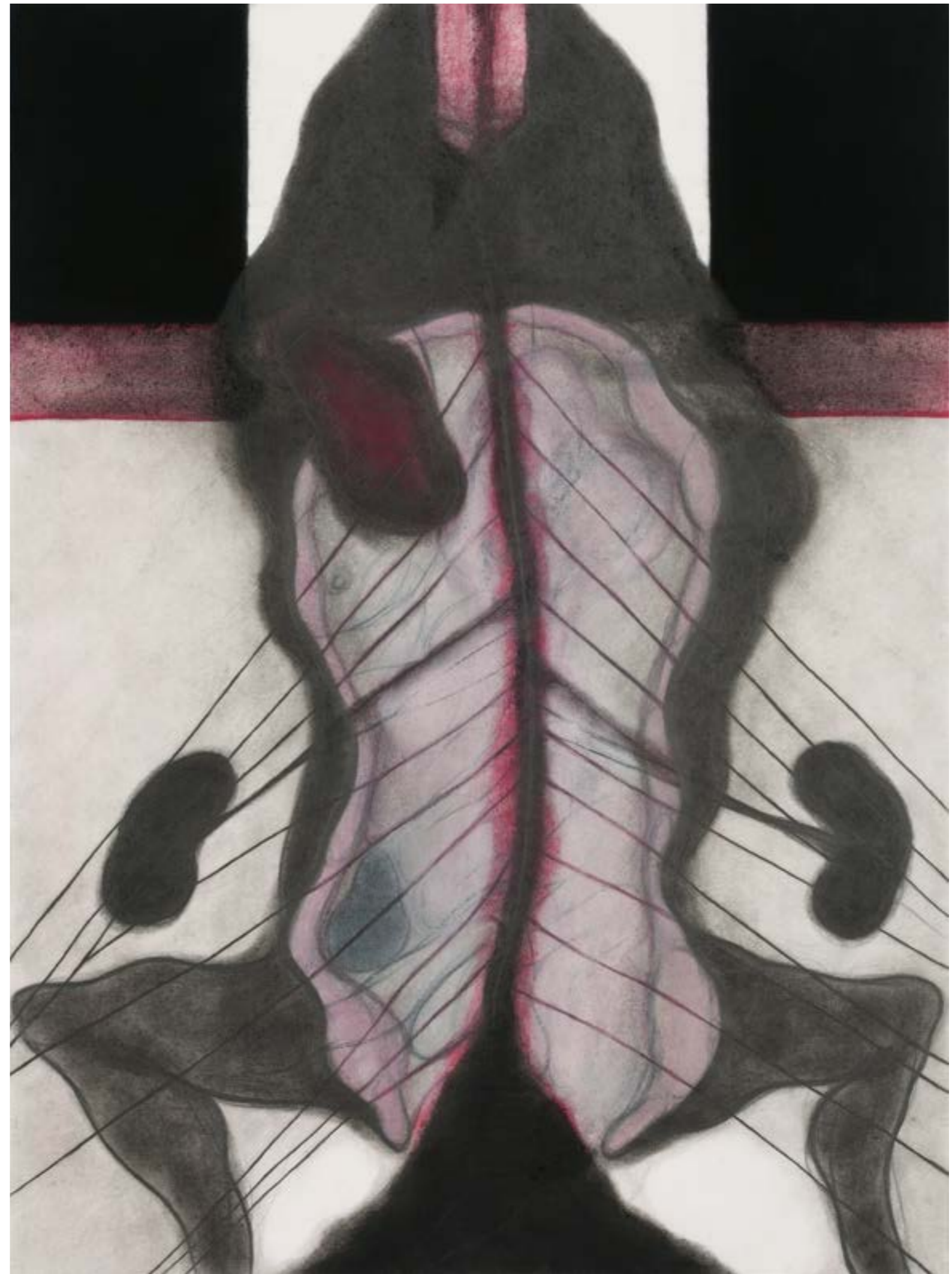
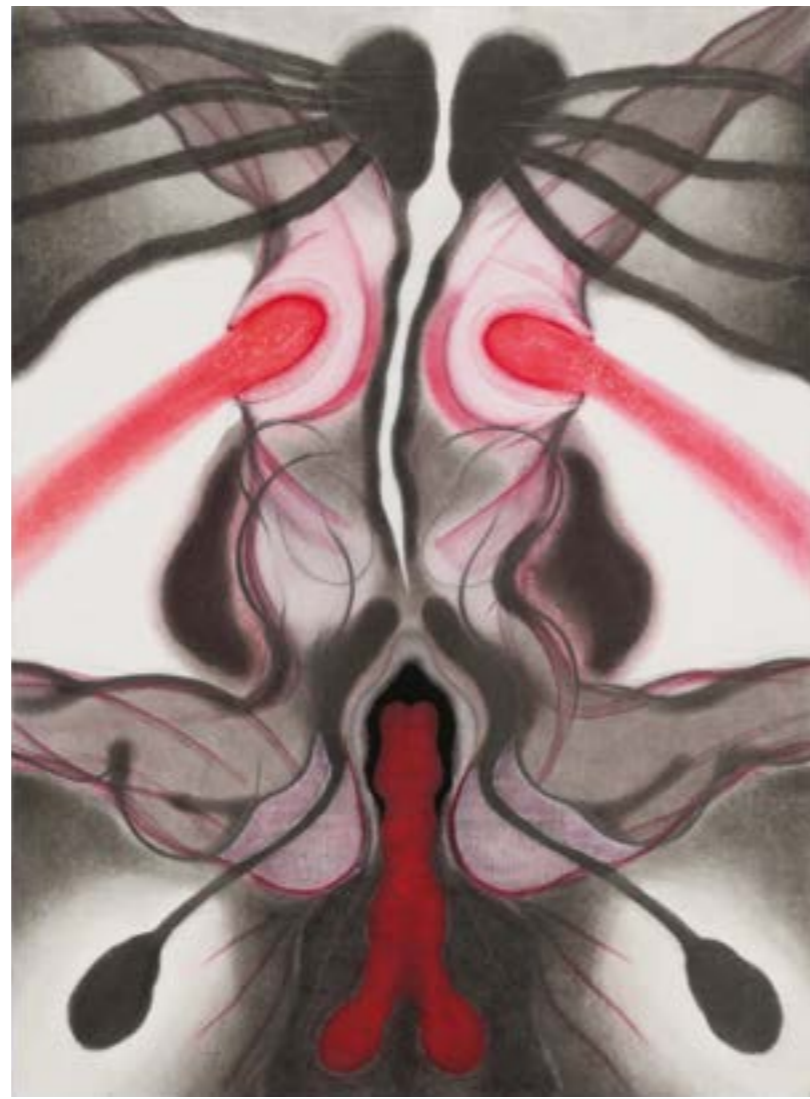
Decomposition of the flag as an  
outraged body.





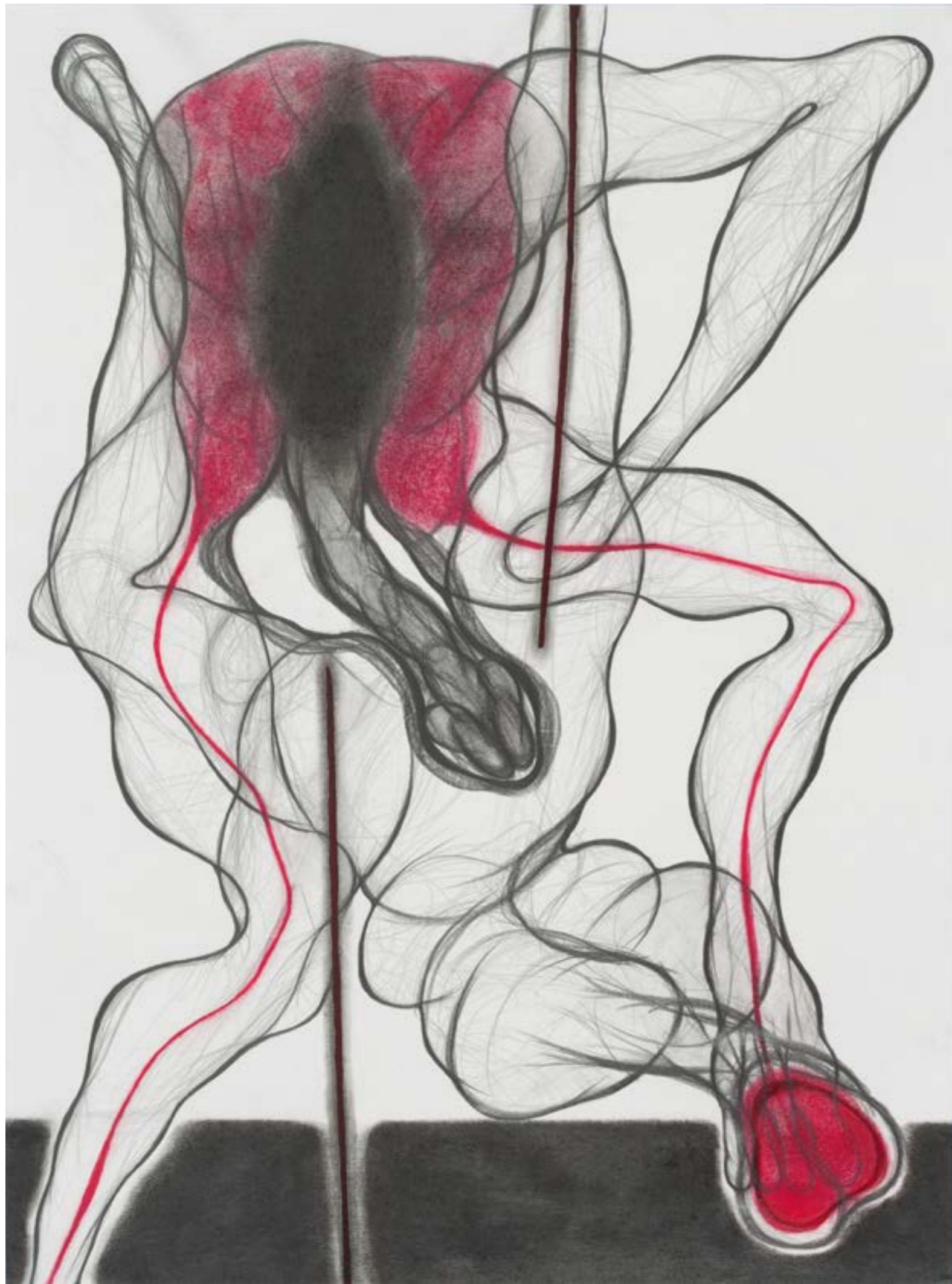






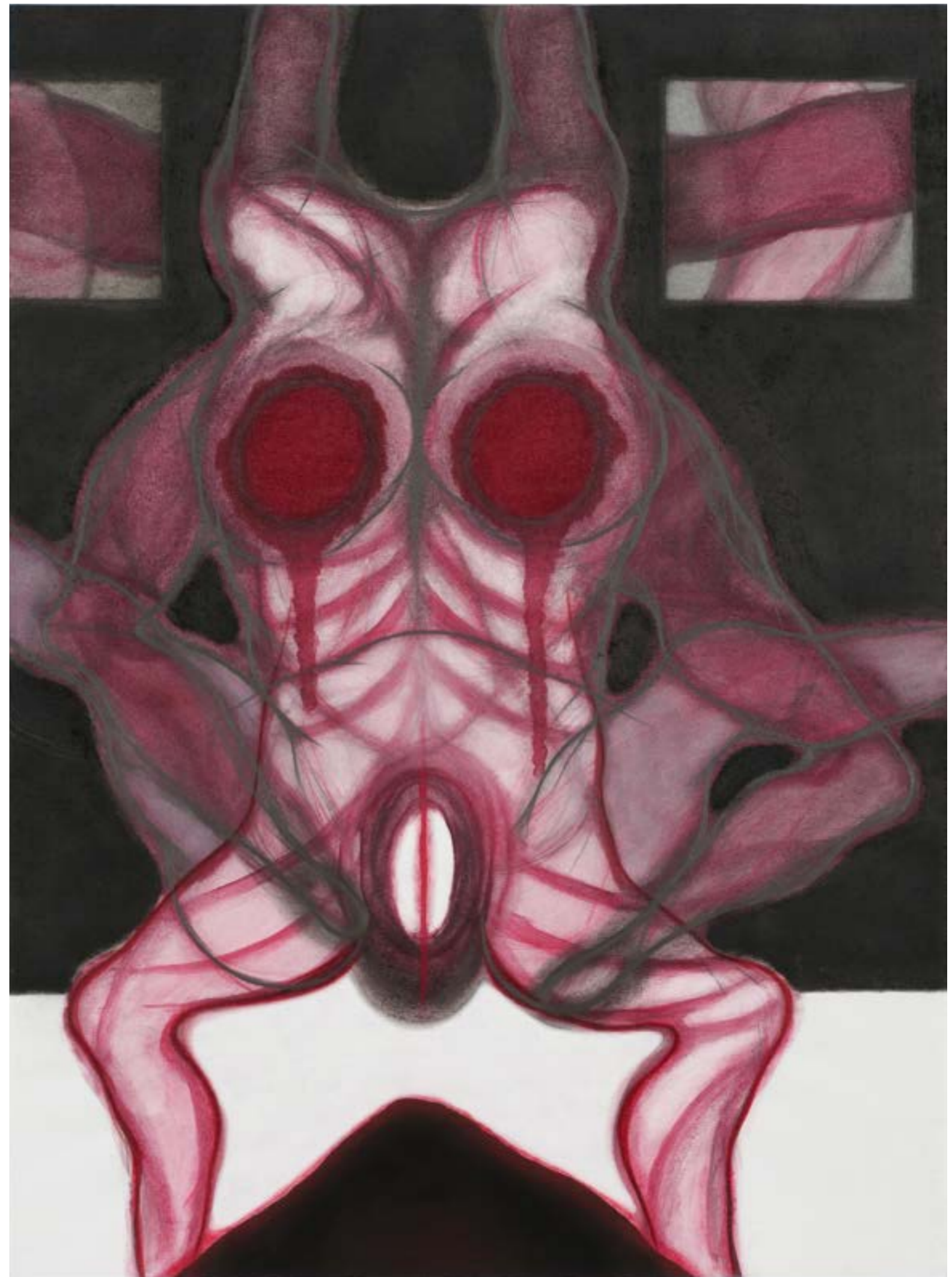




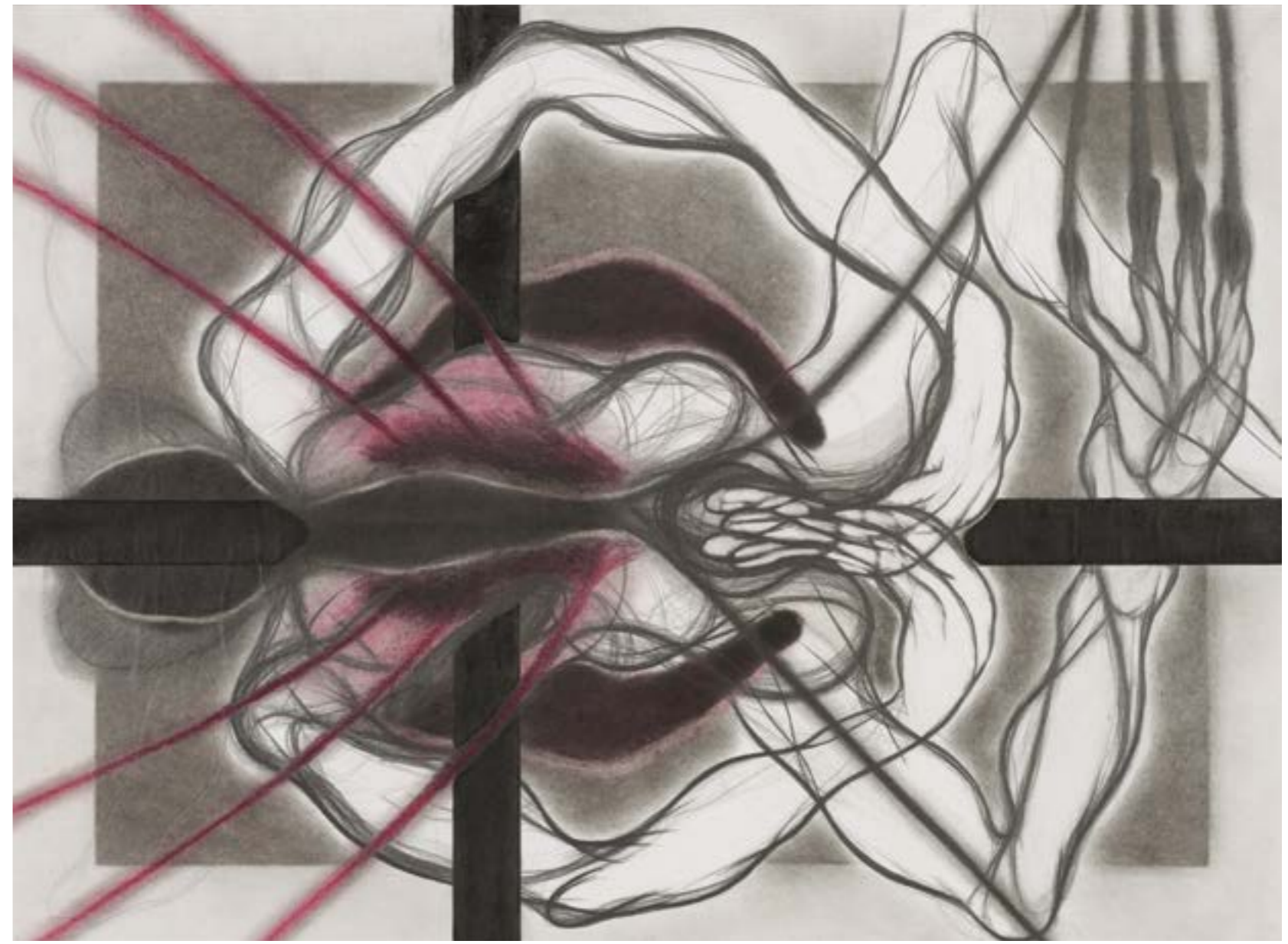


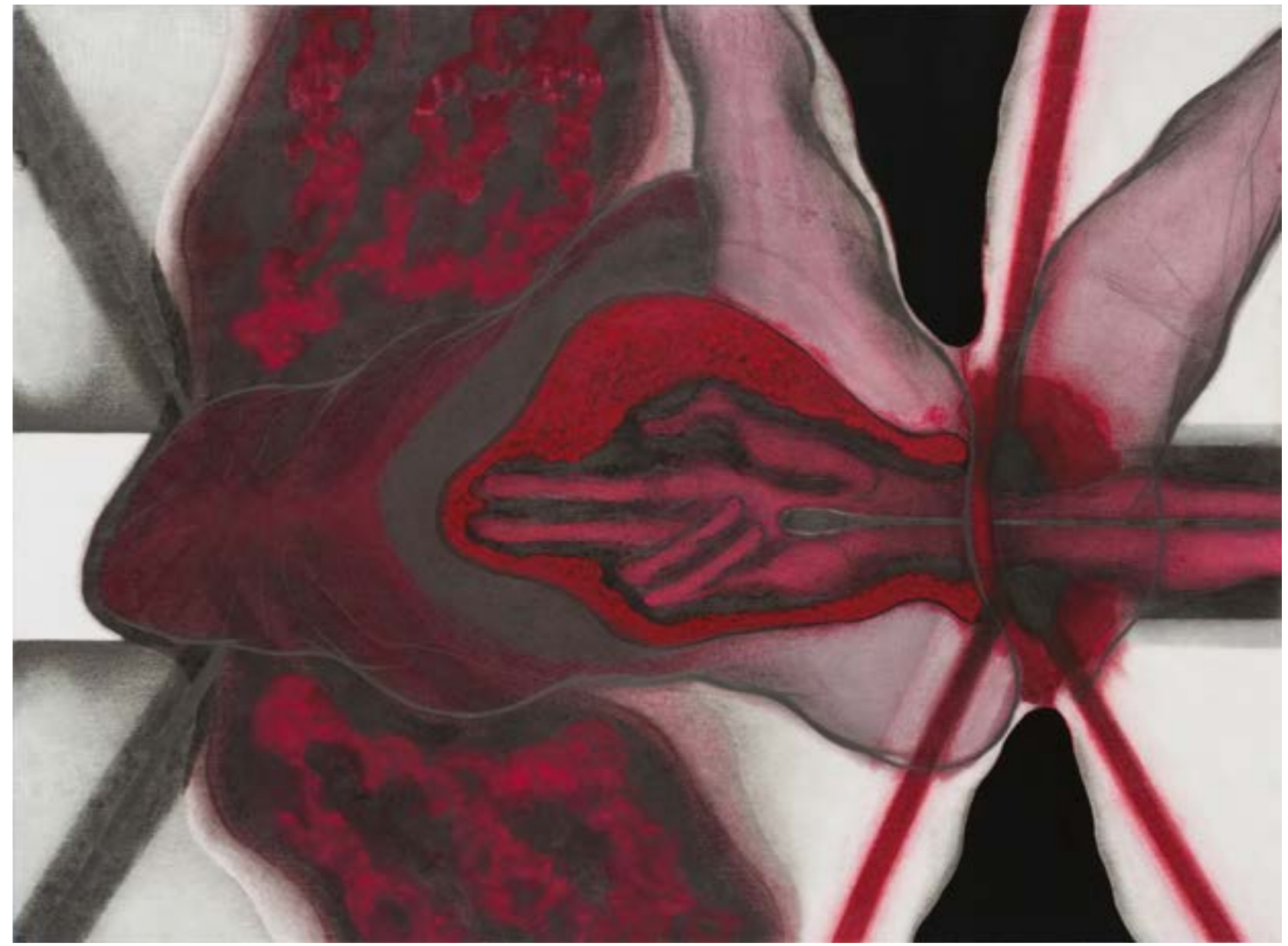
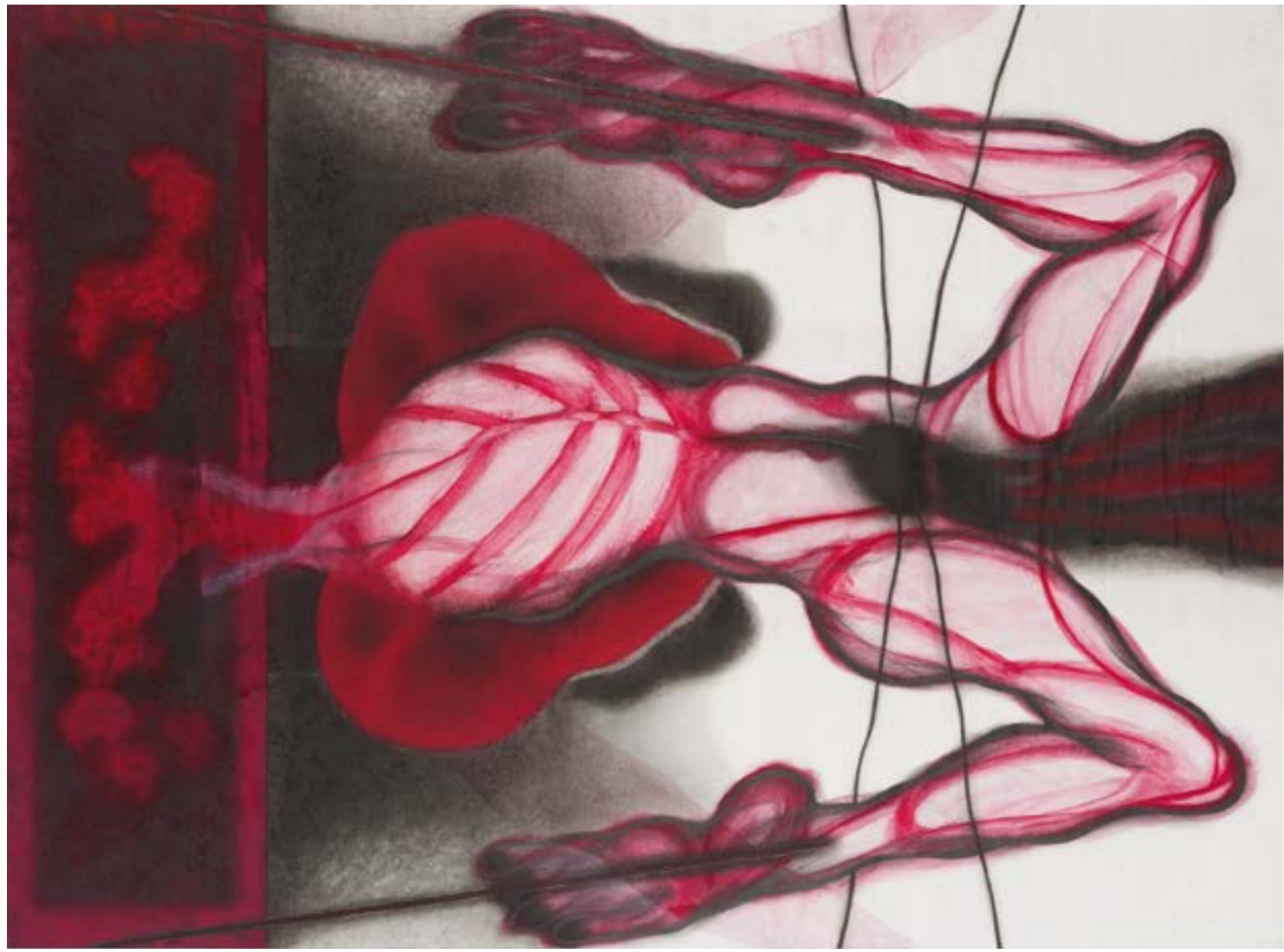


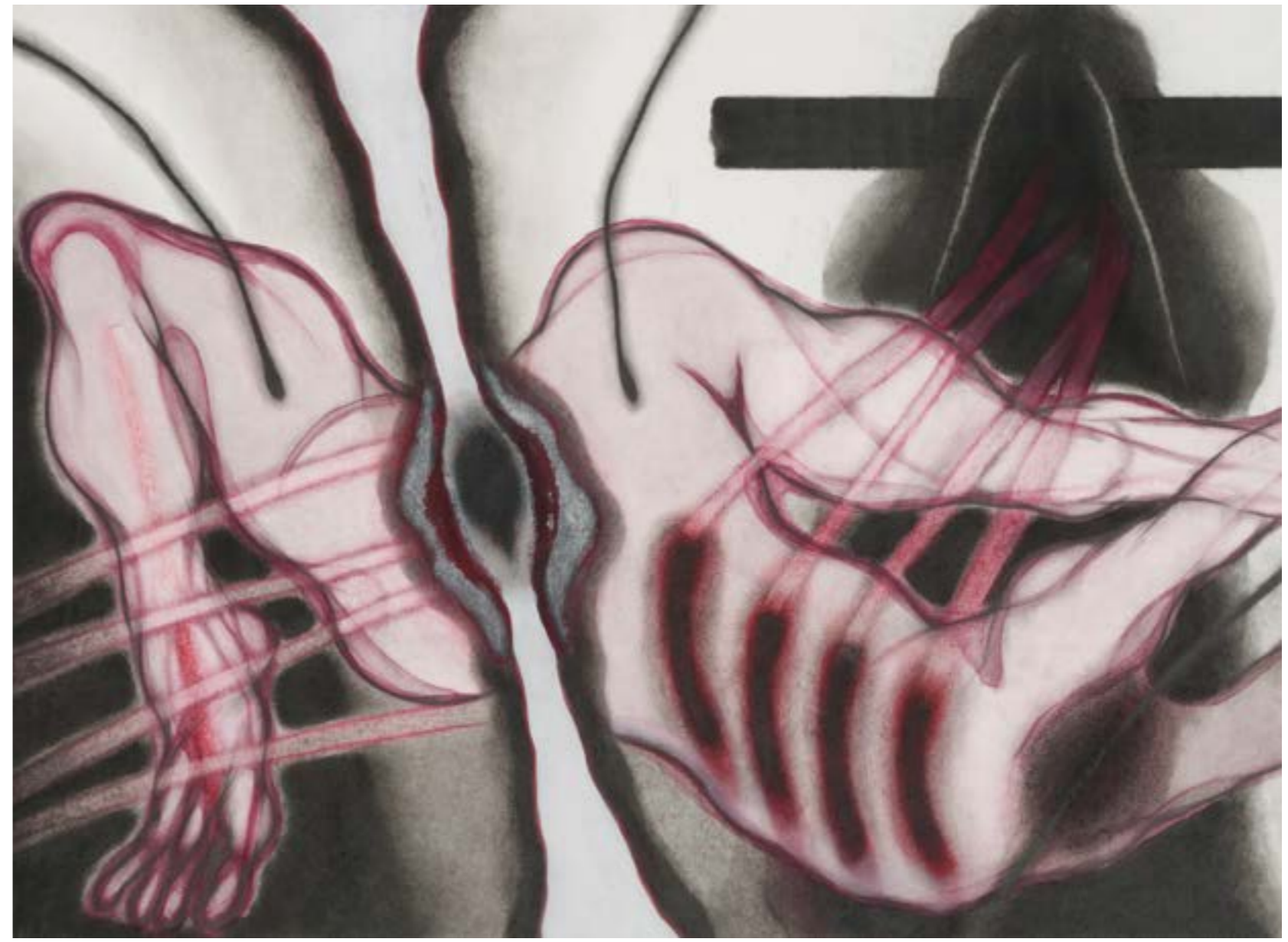


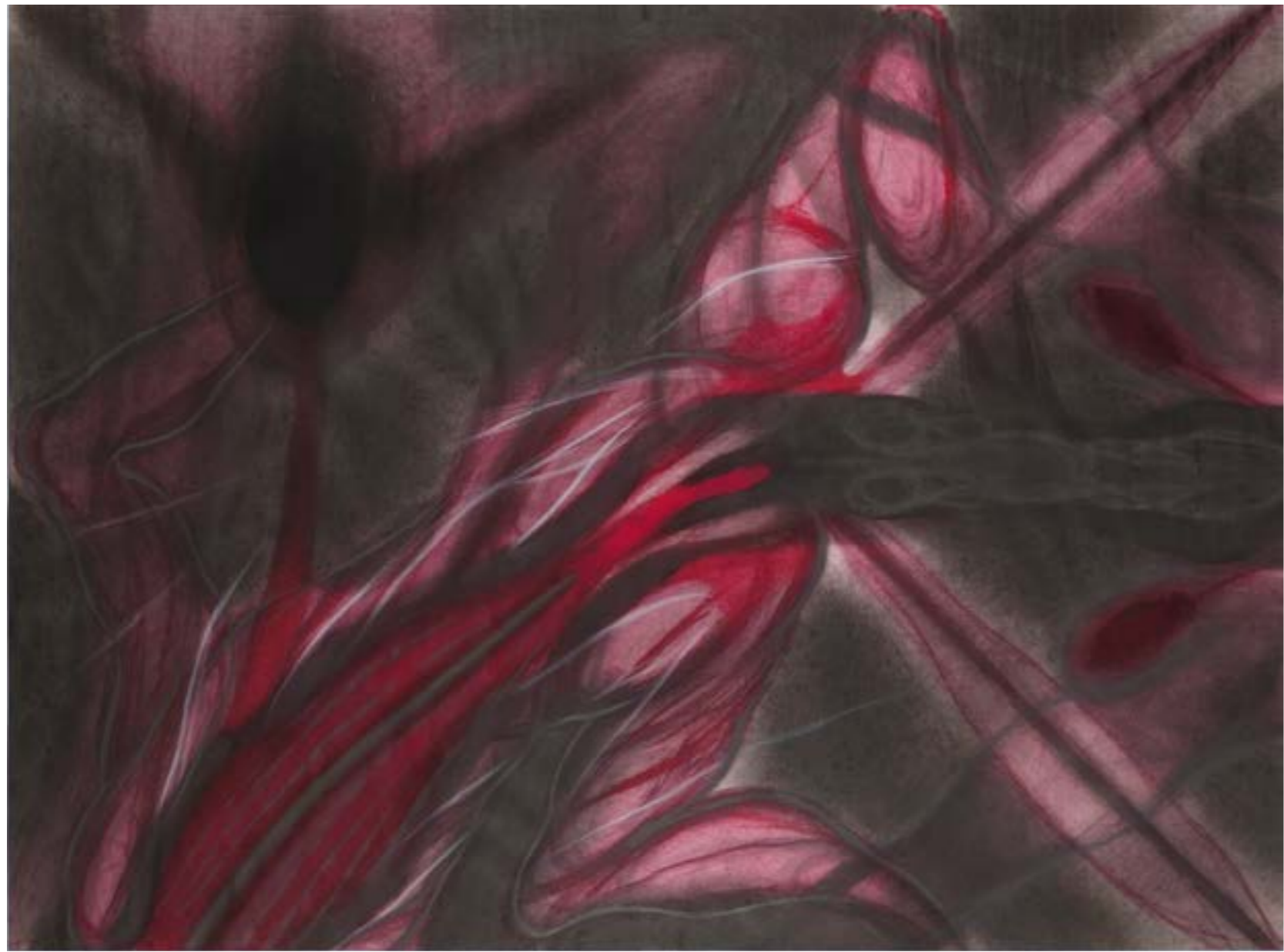












## PUBLICACIÓN

### Edición

Miguel A. López

### Concepto y diseño

vm& estudio gráfico  
Ralph Bauer  
Verónica Majluf

### Traducción

Max Hernández Calvo  
Melanie Gallagher  
Flavia López de Romaña

### Transcripción de entrevista

Tiisa Otta

### Revisión de textos

Fiorella López  
Florencia Portocarrero

### Fotografía

Juan Pablo Murrugarra

### Retoque

David Farfán

### Impresión

Gráfica Biblos,  
Jr. Morococha 152, Surquillo

© 2015 de la edición  
Miguel A. López

Proyecto AMIL  
Centro Comercial Camino Real  
Esquina Víctor Andrés Belaúnde  
con Avenida Camino Real, Subsuelo  
Lima – Perú  
www.proyectoamil.org

© De los textos:  
los autores

© De las obras:  
los autores

Primera edición:  
1000 ejemplares

Hecho el Depósito Legal en la  
Biblioteca Nacional del Perú  
N° 2015-04858

ISBN: 978-612-00-1894-1

Reservados todos los derechos  
Prohibida la reproducción total  
o parcial sin previa autorización  
expresa de los autores y Proyecto  
AMIL

Imagen de la portada:

Detalle de la serie *Altares* (1985).  
Cortesía del artista.

Imagen de la contraportada:

*Gaspa (Autorretrato)*, ca. 1980.  
Carboncillo sobre papel, 42.5 x  
30.4 cm. Cortesía del artista

Los dibujos de la serie *Sangre  
y Ceniza. Variaciones sobre la  
bandera* (1987) pertenecen  
a la Colección Juan Carlos Verme.

El dibujo de la serie *Rosas* (1982)  
[p. 28] pertenece a la Colección  
Miguel A. López.

## EXPOSICIÓN

### *Sergio Zvallos*

### *La muerte obscena*

### Curaduría

Miguel A. López

### Museografía

Nelson Munares

### Producción

Daniela Moscoso

### Transporte

N. Leigh Transporte de arte

Proyecto AMIL

24 de abril de 2015

20 de junio de 2015

## AGRADECIMIENTOS

Hans D. Christ

Iris Dressler

Nathan Jenkins

Sharon Lerner

Ena López Requena

Anselmo López Rojas

Fiorella López

Fernanda Nogueira

Eliana Otta

Mario Payeza

Florencia Portocarrero

Paul B. Preciado

Pilar Ríos

Juan Carlos Verme

Joel Yoss

Museo de Arte de Lima

Red Conceptualismos del Sur

Württembergischer Kunstverein  
Stuttgart

La presente edición de *Sergio  
Zvallos – La muerte obscena*  
se terminó de imprimir en abril  
de 2015, en los talleres de  
Gráfica Biblos, Jr. Morococha 152,  
Surquillo, Lima, Perú.



9 786120 018941